

MANUAL DO PACIENTE

**Comunicador LATITUDE™**

Остаряла версия. Не се използва.  
Zastaralá verze. Nepoužívat.  
Forældet verze. Må ikke anvendes.  
Version überholt. Nicht verwenden.  
Aegunud versioon. Ärge kasutada.  
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.  
Outdated version. Do not use.  
Version obsolete. Ne utilizar.  
Version périmée. Ne pas utiliser.  
Zastarijela verzija. Ne možete upotrebljavati.  
Úreilt útgáfa. Notið ekki.  
Versione obsoleta. Non utilizzare.  
Pasenusi verzija. Neizmantot.  
Elavult verzió. Ne használja!  
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.  
Wersja przeterminowana. Nie używać.  
Versão obsoleta. Não utilize.  
Versione expirată. A nu se utilizează.  
Zastarana verzija. Nepoužívat.  
Zastarela različica. Ne uporabite.  
Vanhentunut versio. Älä käytä.  
Föråldrad version. Använd ej.  
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

Остаряла версия. Да не се използва.  
Zastaralá verze. Nepoužívat.  
Forældet version. Må ikke anvendes.  
Version überholt. Nicht verwenden.  
Aegunud versioon. Ärge kasutage.  
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.  
Outdated version. Do not use.  
Version périmée. Ne pas utiliser.  
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.  
Úrejt útgáfa. Notið ekki.  
Versione obsoleta. Non utilizzare.  
Pasenusi verzija. Neizmanto.  
Zastarjela verzija. Neizmantot.  
Úrejt útgáfa. Notið ekki.  
Novější verze. Ne používejte.  
Elavult verzió. Ne használják.  
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.  
Wersja przeterminowana. Nie używać.  
Versão obsoleta. Não utilize.  
Versione expirată. A nu se utilizează.  
Zastarana verzija. A nu se utiliza.  
Zastarela različica. Ne uporabite.  
Vanhentunut versio. Älä käytä.  
Föråldrad version. Använd ej.  
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

## Acerca Deste Manual

O presente manual aplica-se aos modelos 6288 e 6290 dos Comunicadores LATITUDE, bem como a vários países. Salvo se estiver especificado que se aplicam a um modelo ou país em particular, as instruções aplicam-se a todos.

O número do modelo do seu Comunicador encontra-se no respetivo rótulo inferior.

O modelo 6288 não está disponível em todos os locais.

O Modelo 6290 está disponível em todo o lado.

Sempre que se utilizarem cores neste manual para explicar o funcionamento do Comunicador, um indicador apresentado a cinzento significa que o mesmo não está aceso. Um indicador apresentado a qualquer outra cor, inclusive branco, significa que está aceso.



Siga as instruções neste manual quando utilizar o Comunicador. Mantenha toda a informação relativa ao Comunicador num local conveniente ao qual possa aceder com facilidade no futuro.

LATITUDE é uma marca comercial da Boston Scientific Corporation ou das suas filiais.

GlobTek é uma marca comercial da GlobTek, Inc.

Excelsus é uma marca comercial da Pulse Electronics.

MultiConnect é uma marca comercial da Multi-Tech Systems, Inc.

SL Power Electronics é uma marca comercial da SL Delaware Holdings, Inc.

A marca nominativa e os logótipos *Bluetooth*<sup>®</sup> são marcas registadas detidas pela Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização dessas marcas pela Boston Scientific Corporation é feita mediante licença. Outras marcas registadas e nomes comerciais são propriedade dos respetivos detentores.

Остаряла версия. Да не се използва.  
Zastaralá verze. Nepoužívat.  
Forældet version. Må ikke anvendes.  
Version überholt. Nicht verwenden.  
Aegunud versioon. Ärge kasutage.  
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.  
Outdated version. Do not use.  
Version périmée. Ne pas utiliser.  
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.  
Úrejt útgáfa. Notið ekki.  
Versione obsoleta. Non utilizzare.  
Pasenusi verzija. Neizmanto.  
Elavult verzió. Ne használja!  
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.  
Wersja przeterminowana. Nie używać.  
Versão obsoleta. Não utilize.  
Versione expirată. A nu se utiliza.  
Zastarana verzija. Nepoužívat.  
Zastarela različica. Ne uporabite.  
Vanhentunut versio. Älä käytä.  
Föräldrad version. Använd ej.  
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

# Índice Remissivo

<b>SOBRE O SISTEMA DE GESTÃO DE PACIENTES LATITUDE.....</b>	<b>1</b>
<b>O Comunicador LATITUDE.....</b>	<b>2</b>
Componentes do Seu Comunicador.....	4
Acessórios Opcionais.....	5
O Website do Médico.....	5
Resumo da Segurança e do Desempenho Clínico.....	6
Benefícios Clínicos do Comunicador.....	6
<b>COMO UTILIZAR O SEU COMUNICADOR.....</b>	<b>7</b>
Notas Importantes.....	7
Onde Colocar o Seu Comunicador.....	8
Botão do Coração e Indicadores.....	9
Descrições do botão do Coração e dos Indicadores.....	11
Funcionamento Normal do Comunicador.....	16
Utilizar o Botão do Coração.....	16
Botão de Estado.....	19
Confirmação do Funcionamento Bem-Sucedido.....	19
Confirmar Ligação ao Website do Médico.....	20
Cancelar uma Interrogação.....	21
Perda de Energia.....	21
Viajar Com o Seu Comunicador.....	22
Cuidados e Manutenção.....	23
Limpar o Comunicador e os Acessórios.....	23
Devolver, Substituir ou Eliminar o Comunicador ou Acessórios.....	24

<b>CONFIGURAR O SEU COMUNICADOR .....</b>	<b>25</b>
<b>Resumo da Configuração .....</b>	<b>25</b>
<b>Confirmar/Definir as Definições dos Comutadores.....</b>	<b>26</b>
<b>Instruções Especiais se Estiver a Utilizar o Método     de Ligação Telefónica Padrão .....</b>	<b>32</b>
Viajar .....	32
Definir os Comutadores 1-3 para o Número de Ligação Externa ou Indicativo .....	32
<b>Configurar o Seu Método de Ligação .....</b>	<b>33</b>
<b>Ligação Celular .....</b>	<b>35</b>
<b>Utilizar Acessórios de Ligação Celular       Anteriores .....</b>	<b>38</b>
Substituição .....	39
<b>Ligação à Internet .....</b>	<b>39</b>
Substituição .....	42
<b>Ligação Telefónica Padrão .....</b>	<b>43</b>
Utilização do Comunicador com o Telefone .....	46
Utilizar o Telefone Enquanto o Comunicador está a Fazer uma Chamada ....	47
Serviço de Internet DSL .....	47
Substituição .....	48
Ligação por Hotspot (Dispositivo Móvel) .....	48
Ligação do Adaptador USB .....	49
<b>Transferência e Instalação de Software .....</b>	<b>50</b>
<b>RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS .....</b>	<b>51</b>
<b>Resumo .....</b>	<b>51</b>
<b>Erros das Luzes dos Indicadores .....</b>	<b>52</b>
<b>Erros de Ondas Amarelas .....</b>	<b>60</b>

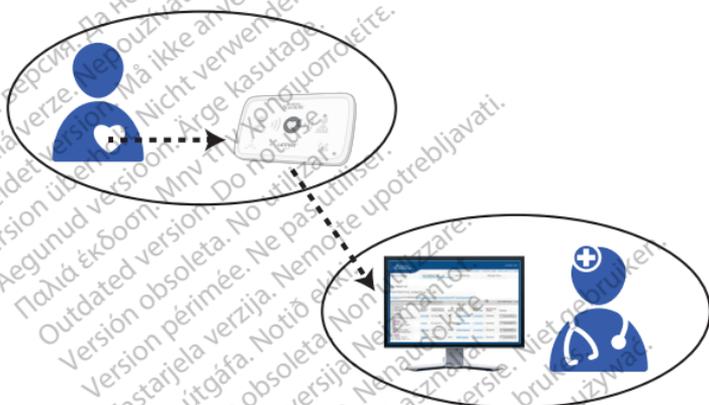
INFORMAÇÃO ADICIONAL.....	77
Suporte LATITUDE.....	77
Perguntas Mais Frequentes (FAQ).....	79
Especificações.....	82
Cumprimento de Normas e Segurança .....	87
Importador da União Europeia .....	89
Desempenho Essencial.....	89
Declaração do Software.....	89
Emissões e Imunidade Eletromagnéticas .....	90
Explicação dos Símbolos da Etiqueta e Produto .....	92

## Lista de Figuras

Figura 1. Frente do Comunicador .....	9
Figura 2. Botão de Estado .....	19
Figura 3. Localização dos Comutadores .....	26
Figura 4. Definições dos Comutadores para o Número de Ligação Externa (1-3) .....	33
Figura 5. Parte de trás do Comunicador .....	34
Figura 6. Utilizar um Adaptador Móvel USB .....	35
Figura 7. Ligar um Adaptador Ethernet USB .....	39
Figura 8. Ligar um Cabo Telefónico .....	43
Figura 9. Ligar um Adaptador USB .....	49

## SOBRE O SISTEMA DE GESTÃO DE PACIENTES LATITUDE

O Sistema de Gestão de Pacientes LATITUDE ("Sistema LATITUDE") é um sistema de monitorização remota que utiliza o Comunicador LATITUDE para recolher dados do seu dispositivo implantado. Em seguida, o seu Comunicador envia estes dados para o Website do Médico, para serem acedidos pelo seu prestador de cuidados de saúde.



O Sistema LATITUDE foi concebido para ajudar o seu prestador de cuidados de saúde a gerir os cuidados continuados de uma forma prática para ambos.

O Sistema LATITUDE utiliza métodos de segurança avançados para proteger a sua informação médica pessoal. Apenas os prestadores de cuidados de saúde autorizados têm acesso à sua informação através do Website do Médico protegido por palavra-passe.

**CUIDADO:** O Sistema LATITUDE não se destina a prestar assistência no caso de emergências de saúde. Se não se sentir bem ou se necessitar de cuidados médicos urgentes, ligue ao seu prestador de cuidados de saúde ou para os serviços de urgência locais.

## O Comunicador LATITUDE



O Comunicador LATITUDE consiste num monitor sem fios para uso doméstico que recolhe e envia automaticamente os dados do seu dispositivo implantado para o Website do Médico, para serem acedidos pelo seu prestador de cuidados de saúde.

O Comunicador recolhe os dados do seu dispositivo implantado de três formas diferentes.

- **Verificações do Dispositivo de Rotina:** O Comunicador "verifica" o dispositivo implantado diária ou semanalmente, dependendo do tipo de dispositivo implantado que tem. Os dados recolhidos serão enviados para o Website do Médico apenas quando forem necessários.
- **Follow-ups programados:** Nos momentos indicados pelo seu prestador de cuidados de saúde (tipicamente a intervalos de alguns meses), o seu Comunicador recolhe e a seguir envia os dados do seu dispositivo implantado para o Website do Médico.
- **Manual:** Se o seu prestador de cuidados de saúde tiver ativado esta função, pode iniciar o Comunicador para ler o seu dispositivo implantado premindo o botão do Coração no Comunicador. Só deve utilizar esta função quando o botão do Coração estiver a piscar ou quando o seu prestador de cuidados de saúde lho solicitar.

As verificações de rotina do dispositivo e os follow-ups programados podem ocorrer automaticamente sem o seu conhecimento, ou poderá ter de premir o botão do Coração quando este piscar para concluir o processo. Consulte "Utilizar o Botão do Coração" na página 16 para obter mais informações.

O seu prestador de cuidados de saúde pode também enviar atualizações periódicas ao seu Comunicador para alterar o programa de leitura dos dados do seu dispositivo implantado.

Para o seu Comunicador poder enviar os dados do seu dispositivo implantado para o Website do Médico, será necessário instalar um acessório de ligação no seu Comunicador. Consulte "Configurar o Seu Comunicador" na página 25 para obter indicações. Contacte o seu prestador de cuidados de saúde para saber qual é o acessório de ligação adequado para si.

Este equipamento tem de ser instalado e colocado em funcionamento de acordo com a informação apresentada na documentação fornecida. Contacte o seu prestador de cuidados de saúde se precisar de assistência para configurar ou utilizar o Comunicador.

*O Comunicador não proporciona uma monitorização contínua.*

*O Comunicador não reprograma nem altera quaisquer funções do seu dispositivo implantado. Apenas o seu prestador de cuidados de saúde o pode fazer durante uma consulta.*

O Comunicador foi concebido para funcionar apenas com o seu dispositivo implantado. Não funcionará com o dispositivo implantado de outro paciente. O Comunicador deve ser utilizado apenas como autorizado pelo médico que o prescreveu. O Comunicador não se destina a ser utilizado com qualquer outro dispositivo implantado, que não um dispositivo da Boston Scientific.

Se tiver quaisquer questões acerca dos riscos de utilização do Comunicador ou do seu dispositivo implantado, coloque-as ao seu prestador de cuidados de saúde. Consulte o manual do doente para obter informações importantes sobre os riscos e a fiabilidade do dispositivo implantado.

## Componentes do Seu Comunicador

Cada Comunicador LATITUDE é fornecido com uma fonte de alimentação, um Guia de Quick Start e o presente Manual do Paciente.

A tabela seguinte lista os acessórios compatíveis com o seu Comunicador. A disponibilidade destes acessórios depende da sua localização e do método que está a usar para se ligar ao Website do Médico. Para obter mais informações sobre os acessórios ou como obtê-los, contacte o seu prestador de cuidados de saúde.

Número do Modelo da Boston Scientific	Nome do Acessório (conforme referenciado neste manual)
6250*	Fonte de alimentação (substituição)
<b>Acessórios de Ligação</b>	
6359	Adaptador para telemóvel USB 3G (modelo atual)
6205/6213	Adaptador para telemóvel USB 4G (modelos atuais)
6293	Adaptador Ethernet USB
6250*	Cabo do telefone (pode estar incluído)
6250*	Adaptador de tomada de telefone
6421	Filtro DSL
6454	Adaptador USB
6296	Adaptador para telemóvel USB 3G (modelo anterior)
6456 (Número do Modelo Multi-Tech MT200A2W)	Conversor celular de analógico para sem fios (modelo anterior)
<b>Opcionais (tem de ser prescritos pelo seu prestador de cuidados de saúde)</b>	
6487	Balança
6452	Monitor de pressão arterial

\* Disponível apenas através do kit de acessórios do Modelo 6250.

Utilize apenas os acessórios enumerados na tabela ou fornecidos pelo seu prestador de cuidados de saúde. Os acessórios adquiridos noutras locais podem não funcionar com o seu Comunicador.

## Acessórios Opcionais

*(Os acessórios opcionais descritos nesta secção não estão disponíveis em todos os locais. Contacte o seu prestador de cuidados de saúde para obter mais informações.)*

Se o seu prestador de cuidados de saúde prescrever, o Comunicador pode incluir uma balança e monitor de pressão arterial.

Estes produtos especialmente concebidos disponibilizam informações adicionais para monitorizar a sua saúde. Consulte o manual que é fornecido com a balança e o monitor de pressão arterial, para obter mais informações.

O adaptador USB está incluído com a balança e o monitor de pressão arterial. O adaptador USB estabelece uma ligação sem fios entre estes produtos e o seu Comunicador. Consulte "Ligação do Adaptador USB" na página 49 para obter mais informações.

## O Website do Médico

Entre as consultas, o Website do Médico permite que o seu prestador de cuidados de saúde tenha acesso aos dados do dispositivo implantado que foram recolhidos e enviados pelo seu Comunicador. O Website do Médico oferece ferramentas avançadas de análise e tendências concebidas para ajudar o seu prestador de cuidados de saúde a melhorar os cuidados prestados ao paciente.

Regra geral, as informações do dispositivo implantado estão disponíveis no Website do Médico 15 minutos depois do Comunicador as enviar. No entanto, por vezes podem demorar mais tempo devido a fatores externos.

## Resumo da Segurança e do Desempenho Clínico

Para clientes na União Europeia: visite <https://ec.europa.eu/tools/eudamed> para ver um resumo das informações sobre a segurança e o desempenho clínico deste dispositivo.

### Benefícios Clínicos do Comunicador

Se utilizado como indicado, quando comparado apenas com as avaliações clínicas presenciais, a monitorização remota:

- reduz o número de avaliações clínicas presenciais na clínica.
- melhora a consistência do seguimento pelo seu prestador de cuidados de saúde.
- fornece mais informações sobre certos problemas cardíacos ao seu prestador de cuidados de saúde.

Para obter uma descrição mais detalhada dos benefícios clínicos, consulte <https://ec.europa.eu/tools/eudamed>, e discuta com o seu prestador de cuidados de saúde quais as disposições que podem ser aplicadas no seu caso.

## COMO UTILIZAR O SEU COMUNICADOR

Antes de usar o seu Comunicador, tem de configurá-lo primeiro para ligar ao Website do Médico. Consulte “Configurar o Seu Comunicador” na página 25 para obter indicações de configuração do seu acessório de ligação. Contacte o seu prestador de cuidados de saúde para saber qual é o acessório de ligação adequado para si.

**Nota:** Se houver um atraso entre a receção e a configuração do Comunicador, poderá ser necessária uma nova versão do Comunicador para ligar ao Website do Médico.

### Notas Importantes

Verifique o Comunicador todos os dias para conferir se algum dos indicadores está aceso em modo fixo ou a piscar. Consulte “Botão do Coração e Indicadores” na página 9 e a secção Resolução de Problemas, a partir de página 51 para obter mais informações sobre o significado dos indicadores luminosos.



Se a luz vermelha do ícone Ligar ao Médico se iluminar (fixa ou intermitente), contacte o seu prestador de cuidados de saúde.

É muito importante que o Comunicador esteja **sempre ligado** a uma tomada elétrica com corrente elétrica.

- Segurança elétrica: Recomenda-se que instale um protetor de sobretensão entre a tomada elétrica de parede e o Comunicador. Isto destina-se a evitar danos no Comunicador causados por relâmpagos no local ou quaisquer outras sobretensões elétricas. As fichas dos cabos elétricos e os restantes acessórios devem estar em boas condições antes da utilização.

## Onde Colocar o Seu Comunicador

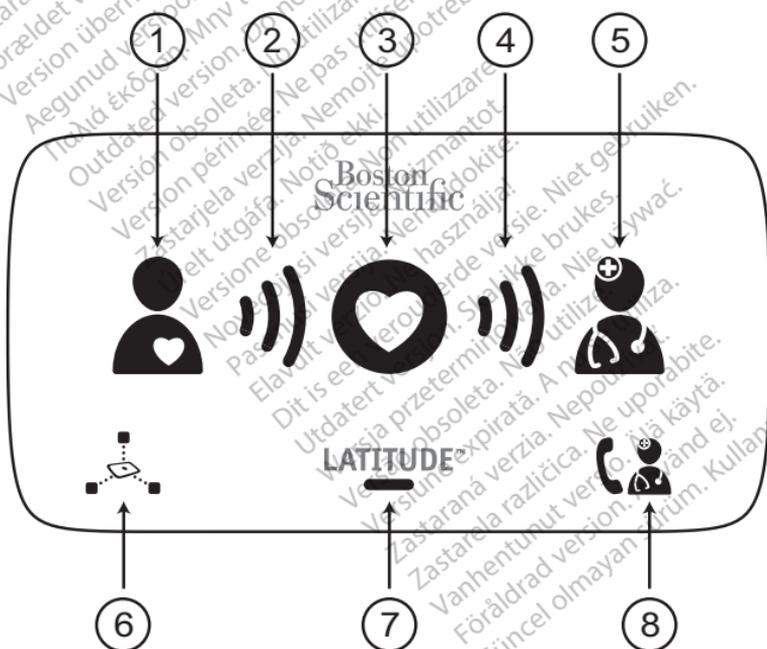
Coloque o seu Comunicador:

- Junto de uma tomada elétrica de fácil acesso.
- A uma distância de 3 m da sua cabeceira ou do local onde dorme. Se isto não for possível, coloque o seu Comunicador num local onde passe uma parte considerável do seu dia.
- Onde possa sentar-se confortavelmente e ver a parte frontal do Comunicador.
- Num local onde o Comunicador e todos os seus cabos e acessórios se mantenham secos, sem estarem expostos à humidade ou a um potencial contacto com água.
- Consulte as secções a seguir para mais informações sobre a colocação em função do seu método de ligação:
  - “Ligação Celular” na página 35
  - “Ligação à Internet” na página 39
  - “Ligação Telefónica Padrão” na página 43
- Alguns eletrodomésticos e outras fontes de energia eletromagnética poderão interferir com a comunicação sem fios entre o Comunicador e o seu dispositivo implantado. Quando em utilização, o Comunicador deve manter uma distância mínima de 30 cm de televisores, leitores de DVD, computadores pessoais, modems, routers, microondas e outros equipamentos eletrónicos.
- Se tem um dispositivo implantado S-ICD suportado no LATITUDE, a comunicação sem fios entre o Comunicador e o seu S-ICD é sensível à distância e à orientação. Poderá ter de se aproximar mais do Comunicador, ou poderá ter de posicionar o seu corpo de forma a obter um sinal claro entre o S-ICD e o Comunicador. Se precisar de assistência, contacte o Apoio ao Cliente da LATITUDE no número de telefone indicado na página 77.

- O pessoal da Boston Scientific poderá contactá-lo a si ou o seu prestador de cuidados de saúde, se determinar que o seu dispositivo implantado está a utilizar demasiada telemetria de radiofrequência (RF), devido à colocação do seu Comunicador. A Boston Scientific irá aconselhar quanto ao local ideal para colocar o Comunicador para corrigir este problema.

## Botão do Coração e Indicadores

A figura seguinte mostra o botão do Coração e todos os indicadores na parte da frente do seu Comunicador. Utilize esta imagem como referência quando estiver a seguir as instruções do manual para utilizar o Comunicador.



- (1) Ícone de Paciente, (2) Ondas de Recolha, (3) Botão do Coração, (4) Ondas de Envio, (5) Ícone de Médico, (6) Ícone de Leitura do Sensor, (7) Indicador LATITUDE, (8) Ícone Ligar ao Médico

**Figura 1. Frente do Comunicador**

O botão do Coração e os indicadores servem para informá-lo sobre o estado do seu Comunicador ou das ações que poderá ter de realizar. As luzes, cores e a sequência de cada indicador apresentados na Figura 1 são explicadas na secção seguinte.

**Nota:** Quando as palavras "interrogar" ou "interrogação" forem utilizadas neste manual, significa que o Comunicador está a recolher dados do seu dispositivo implantado.

Se os indicadores acenderem de forma diferente da explicada nesta secção, consulte o erro aplicável na secção Resolução de Problemas a partir da página 51 para saber se tem de levar a cabo alguma ação.

## Descrições do botão do Coração e dos Indicadores

### Botão do Coração



- Quando o botão do Coração está a piscar a branco, significa:
  - A configuração está em curso (consulte “Configurar o Seu Comunicador” na página 25), ou
  - É necessário concluir um follow-up programado (interrogação).

Prima o botão do Coração para concluir.



- Uma luz branca contínua durante 2 minutos significa que a interrogação foi concluída. Note que a luz branca contínua pode parecer fraca.



- Um botão do Coração não iluminado pode ainda ser utilizado para iniciar manualmente uma interrogação ao seu dispositivo implantado. Só deve premir um botão do Coração que não esteja aceso quando o seu prestador de cuidados de saúde lho solicitar. Consulte “Utilizar o Botão do Coração” na página 16 antes de premir este botão.



## Ícone de Paciente

---

Indica que o Comunicador está a interrogar o seu dispositivo implantado.

- Acende-se uma luz azul e fixa quando o botão do Coração é premido e é iniciada uma interrogação.
- A luz permanece azul e fixa durante 2 minutos após o êxito de uma interrogação.

## Recolha de Ondas

---

Indica que o Comunicador está a interrogar o seu dispositivo implantado.

- Cada onda pisca a verde em sequência e repetidamente, indicando que o Comunicador está a interrogar o seu dispositivo implantado.
- Todas as três ondas acendem a verde durante 2 minutos para indicar que a interrogação foi bem-sucedida.



## Ondas de Envio

---

Indica que o Comunicador está a ligar-se ao Website do Médico.

- Cada onda pisca a verde em sequência e repetidamente, indicando que se encontra em curso uma ligação ao Website do Médico.
- As três ondas acendem a verde durante 2 minutos para indicar que a ligação ao Website do Médico foi bem-sucedida e que os dados recolhidos do dispositivo foram enviados.



## Ícone de Médico

---

Acende-se a azul durante 2 minutos para indicar que o Comunicador se ligou com êxito ao Website do Médico. O Comunicador envia quaisquer dados recolhidos do seu dispositivo implantado ou da balança ou monitor de pressão arterial prescrito.



## Ícone de Leitura do Sensor

Indica que o Comunicador comunicou com êxito com uma balança ou um monitor de pressão arterial prescrito.

**Nota:** Este ícone não se aplica ao seu dispositivo implantado.

- Pisca a verde 5 vezes e acende a verde contínuo durante 5 minutos para indicar que o Comunicador recebeu com sucesso uma medição de pressão arterial ou peso.

## Indicador LATITUDE

Indica que o Comunicador está ligado à energia elétrica e pronto a usar.

Indica também se o processo de inicialização do Comunicador está a ser executado.

- Acende-se a verde para indicar que o Comunicador está ligado à energia elétrica e está pronto a utilizar.
- Pisca a amarelo pouco depois de o Comunicador ser ligado à alimentação elétrica (arranque).
- Pode piscar a amarelo durante mais tempo. Isto significa que o novo software está a ser instalado no Comunicador.



## Ícone Ligar ao Médico

Acende-se a amarelo ou vermelho (intermitente ou contínuo) para sinalizar um problema que deve comunicar ao seu prestador de cuidados de saúde. Consulte o erro aplicável na secção Resolução de Problemas a partir da página 51 para mais informações.

- Pisca brevemente a amarelo depois de o Comunicador ser ligado à alimentação elétrica (não necessita contactar o seu prestador de cuidados de saúde). Apaga-se após conclusão do processo de inicialização do Comunicador.
- Acende-se com uma cor amarela contínua se o processo de inicialização não for concluído.



*Se o ícone Ligar ao Médico acender com uma luz vermelha (contínua ou intermitente), contacte o seu prestador de cuidados de saúde.*

## Funcionamento Normal do Comunicador



Durante o funcionamento normal, apenas o indicador LATITUDE estará aceso a verde, conforme ilustrado acima. Regra geral, nenhum dos outros indicadores do Comunicador acende durante a recolha ou envio dos dados do seu dispositivo implantado, exceto quando se carrega no botão do Coração.

**Nota:** Neste manual, um coração cinzento dentro do círculo azul significa que não está aceso. Um coração branco significa que está aceso.

### Utilizar o Botão do Coração

*Prima sempre o botão do Coração quando este estiver a piscar ou quando lhe for pedido pelo seu prestador de cuidados. Mantenha-se junto do Comunicador até as luzes se acenderem conforme mostrado aqui.*



*Não prima o botão do Coração se este não estiver iluminado, salvo se o seu prestador de cuidados de saúde lho solicitar.*

A sequência seguinte mostra a sequência normal das luzes quando se prime o botão do Coração.

1. O Comunicador começa a interrogar o seu dispositivo implantado depois de premir o botão do Coração.



2. O ícone de Paciente acende-se a azul. Os indicadores de Ondas de Recolha piscam a verde em sequência e repetidamente enquanto o Comunicador interroga o dispositivo.



3. Os três indicadores de Ondas de Recolha acendem com uma cor verde. O botão do Coração acende-se a branco fixo mostrando que a interrogação foi bem-sucedida.



- Os indicadores de Ondas de Envio piscam a verde em sequência e repetidamente enquanto o Comunicador envia os seus dados ao Website do Médico.



- O ícone de Médico acende-se a azul mostrando que o Comunicador enviou com sucesso os seus dados ao Website do Médico. Os indicadores permanecem acesos durante 2 minutos para mostrar que todo o processo foi bem-sucedido. Não é necessária mais nenhuma ação.



**CUIDADO:** A utilização normal do Sistema LATITUDE foi levada em linha de conta no que respeita à duração projetada da bateria do seu dispositivo implantado. Premir o botão do Coração quando este não está a piscar ou quando não é solicitado pelo seu prestador de cuidados de saúde pode levar à diminuição da duração da bateria do seu dispositivo implantado.

## Botão de Estado

### Confirmação do Funcionamento Bem-Sucedido

Prima regularmente o botão de Estado na parte de trás do Comunicador ("Figura 2. Botão de Estado") durante **1 segundo** para confirmar que tem estado a recolher, com sucesso, os dados do seu dispositivo implantado e a enviá-los para o seu prestador de cuidados de saúde.



**Figura 2. Botão de Estado**

Os indicadores resultantes permanecem iluminados durante 2 minutos. Se lhe aparecer a imagem seguinte – os seis indicadores de Ondas de Recolha e Envio acesos a verde – significa que o Comunicador está a funcionar corretamente. Não é necessária mais nenhuma ação.



Se os indicadores forem diferentes da imagem acima, consulte o erro aplicável na secção Resolução de Problemas a partir da página 51 para saber quais são as ações que tem de realizar.

**Nota:** Se premiu o botão do Coração antes de premir o botão de Estado, o botão de Estado não funcionará até a interrogação iniciada ser concluída ou cancelada. Para mais informações sobre como cancelar uma interrogação, consulte página 21.

## Confirmar Ligação ao Website do Médico

Se tiver mudado o Comunicador de lugar, alterado o método de ligação ou se fez outras alterações no Comunicador, deve verificar se a ligação entre o Comunicador e o Website do Médico se continua a fazer sem problemas. Para este efeito, prima continuamente o botão de Estado durante mais de **3 segundos**. O indicador de Ondas de Envio pisca a verde em sequência e repetidamente.

**Nota:** Se os indicadores de Ondas de Recolha e Envio acenderem, não premiu o botão de Estado durante o tempo suficiente. Nesse caso, espere pelo fim da sequência. Em seguida, prima o botão de Estado novamente durante **mais de 3 segundos**.

Aguarde alguns minutos até que a ligação seja concluída.

Se a luz verde fixa dos três indicadores de Envio de Ondas se iluminar durante 2 minutos, conforme ilustrado abaixo, a ligação foi bem-sucedida.



Se os indicadores de Ondas de Envio não estiverem todos acesos a verde fixo, consulte o erro aplicável na secção Resolução de Problemas a partir da página 51 para saber quais são as ações que deve realizar.

## Cancelar uma Interrogação

Se premir o botão do Coração inadvertidamente (sem pretender efetuar uma interrogação), mantenha o botão do Coração premido de novo durante, pelo menos, **5 segundos** para cancelar a interrogação.

Os indicadores de Ondas de Recolha podem piscar a amarelo em sequência e repetidamente enquanto a interrogação está a ser cancelada.

## Perda de Energia

O Comunicador tem uma memória interna que armazena, entre outros, os dados do dispositivo implantado, caso a energia elétrica seja interrompida ou a fonte de alimentação desligada. O indicador LATITUDE faz a transição de luz apagada para luz verde, assim que a energia é resposta no Comunicador.

Se o indicador LATITUDE não fizer a transição para a luz verde nos 15 segundos que se seguem à reposição de energia, desligue a fonte de alimentação da tomada e do Comunicador durante **1 minuto**. Ao fim de 1 minuto, volte a ligar a fonte de alimentação a ambos. As luzes piscam durante a transição. Se o indicador LATITUDE continuar a não acender, contacte o seu prestador de cuidados de saúde.

## Viajar Com o Seu Comunicador

Se vai estar ausente de casa durante um período considerável (vários dias ou semanas), consulte o seu prestador de cuidados de saúde para determinar se deve ou não levar consigo o Comunicador. Se o levar consigo, o seu prestador de cuidados de saúde poderá ter de mudar temporariamente o agendamento de interrogações. Se viajar para fora do país, o seu prestador de cuidados de saúde poderá ter de lhe dar informações sobre a ligação ao Website do Médico no novo país. Poderão existir limitações consoante o país, o modelo do Comunicador e o método de ligação.

Em geral, as ligações telefónicas estão limitadas a países específicos. As ligações celulares funcionam na maioria dos países, mas não em todos. A Internet funciona em qualquer lugar, dependendo da disponibilidade do sinal. Poderão aplicar-se limitações locais.

Contacte o seu prestador de cuidados de saúde para obter mais informações.

Se levar o seu Comunicador consigo, verifique se este se consegue ligar ao Website do Médico a partir do novo local onde se encontra. Consulte "Confirmar Ligação ao Website do Médico" na página 20.

*Apenas Europa:* Quando viajar para um país fora do EEE, os dados transmitidos a partir do Comunicador estarão sujeitos às leis desse país. As leis desse país poderão fornecer menos proteção de privacidade dos seus dados do que as leis do seu país de origem. Contacte o seu prestador de cuidados de saúde para informação mais específica sobre a privacidade de dados.

## Cuidados e Manutenção

O seu Comunicador não requer qualquer reparação, manutenção ou testes de segurança elétrica regulares.

Para garantir um desempenho ideal do seu Comunicador e acessórios e protegê-los de danos, deve seguir estas instruções:

### **CUIDADOS:**

- Não deixe cair nem manuseie o Comunicador ou os respectivos acessórios de um modo que possa causar danos.
- Evite o contacto de líquidos com a unidade, para além da sua limpeza conforme recomendado. Não utilize panos abrasivos ou solventes para limpar a unidade.
- Não mergulhe o Comunicador nem os respetivos acessórios em líquido.
- Não tente abrir o Comunicador nem nenhum dos respetivos acessórios.
- Utilize esta unidade tal como é descrito neste manual de instruções. Utilize apenas peças e acessórios autorizados. Não tente modificar ou alterar esta unidade ou os acessórios.

Se o seu Comunicador ou acessórios ficarem danificados ou avariarem, contacte o seu prestador de cuidados de saúde.

### **Limpar o Comunicador e os Acessórios**

Quando for necessário, limpe o Comunicador e os respetivos acessórios com um pano suave, limpo e sem pelos, humedecido com água ou com um detergente moderado.

## CUIDADOS:

- Não utilize outros líquidos de limpeza. Podem danificar a frente do Comunicador. Nunca borrife qualquer líquido de limpeza diretamente sobre a parte da frente do Comunicador. Não permita a acumulação de humidade na parte da frente do Comunicador, especialmente em cima ou à volta do botão do Coração.
- Evite utilizar qualquer líquido de limpeza perto das tomadas elétricas na parte traseira do Comunicador.

Note que o acabamento em alguns tipos de mobiliário pode ser afetado, em resultado de um contacto continuado com produtos de borracha, tal como o tipo utilizado na base do Comunicador.

## Devolver, Substituir ou Eliminar o Comunicador ou Acessórios

Se precisar de substituir o seu Comunicador ou qualquer acessório por este se encontrar danificado ou por ter deixado de funcionar, ou se precisar de um modelo diferente, contacte o seu prestador de cuidados de saúde para saber como o pode devolver e substituir.

Se já não precisar mais de utilizar o seu Comunicador ou quaisquer acessórios, contacte o seu prestador de cuidados de saúde para saber como pode devolvê-los.

O seu Comunicador pode conter dados de saúde privados, encriptados. Elimine-o apenas conforme descrito acima.

# CONFIGURAR O SEU COMUNICADOR

## Resumo da Configuração

A Configuração do seu Comunicador para ligação ao Website do Médico pode ser feita em 2 etapas principais:

1. Confirme/defina os comutadores na parte inferior do seu Comunicador. Consulte “Confirmar/Definir as Definições dos Comutadores” na página 26.
2. Utilize as instruções para um dos seguintes métodos de ligação para se ligar ao Website do Médico:
  - “Ligação Celular” na página 35
  - “Ligação à Internet” na página 39
  - “Ligação Telefónica Padrão” na página 43
  - “Ligação por Hotspot (Dispositivo Móvel)” na página 48

*Nem todos os métodos de ligação estão disponíveis em todos os locais. Contacte o seu prestador de cuidados de saúde para saber qual é o método de ligação disponível e certo para si.*

*Só pode utilizar um método de ligação com o seu Comunicador – celular, Internet, telefone padrão ou hotspot. A utilização de mais de um método de ligação em simultâneo pode impedir a ligação correta do Comunicador ao Website do Médico.*

*Mantenha-se junto do Comunicador durante todo o processo de configuração para garantir a melhor ligação entre o seu dispositivo implantado e o Comunicador.*

## Confirmar/Definir as Definições dos Comutadores

Os 8 comutadores brancos localizados na parte inferior do Comunicador têm de ser configurados corretamente para a ligação ao Website do Médico. Os comutadores estão na posição "on" (em cima) ou "off" (em baixo). Os comutadores poderão estar, ou não, já configurados corretamente quando receber o seu Comunicador.

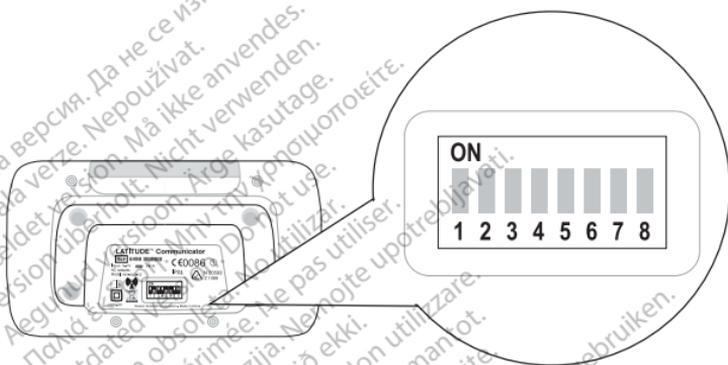


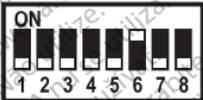
Figura 3. Localização dos Comutadores

*As definições corretas do comutador para o seu Comunicador dependem do país e do método de ligação suportado para o Website do Médico.*

*Consulte "Tabela 1 Definições dos Comutadores" e compare as definições dos comutadores apresentadas para o seu país e o método de ligação para as definições do comutador no fundo do Comunicador.*

*Se corresponderem, não é necessária qualquer ação. Se não corresponderem, deslize os comutadores para cima ou para baixo de modo a corresponderem.*

Tabela 1 Definições dos Comutadores

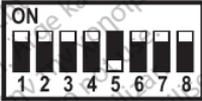
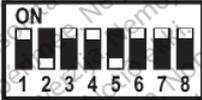
País	Definições dos Comutadores Por Método de Ligação Suportado	
	Telemóvel ou Internet	Telefone Padrão*
África do Sul		Não disponível
Alemanha		
Arábia Saudita		Não disponível
Austrália		
Áustria		
Bélgica		
Catar		Não disponível

País	Definições dos Comutadores Por Método de Ligação Suportado	
	Telemóvel ou Internet	Telefone Padrão*
Coreia do Sul	<p>ON</p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8</p>	Não disponível
Dinamarca	<p>ON</p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8</p>	<p>ON</p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8</p>
Emirados Árabes Unidos	<p>ON</p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8</p>	Não disponível
Espanha	<p>ON</p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8</p>	<p>ON</p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8</p>
Finlândia	<p>ON</p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8</p>	<p>ON</p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8</p>
França	<p>ON</p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8</p>	<p>ON</p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8</p>
Grécia	<p>ON</p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8</p>	<p>ON</p> <p>1 2 3 4 5 6 7 8</p>

País	Definições dos Comutadores Por Método de Ligação Suportado	
	Telemóvel ou Internet	Telefone Padrão*
Hong Kong		
Hungria		
Irlanda (República)		
Islândia		Não disponível
Itália		
Koweit		Não disponível
Líbano		Não disponível

Configurar o Seu  
Comunicador

País	Definições dos Comutadores Por Método de Ligação Suportado	
	Telemóvel ou Internet	Telefone Padrão*
Malásia		Não disponível
Noruega		
Nova Zelândia		
Países Baixos		
Polónia		
Portugal		
Reino Unido		

País	Definições dos Comutadores Por Método de Ligação Suportado	
	Telemóvel ou Internet	Telefone Padrão*
República Checa		
República Eslovaca		
Singapura		Não disponível
Suécia		
Suíça		
Tailândia		Não disponível

\* As definições do comutador para o métodos de ligação telefónica padrão, se disponíveis, também funcionam para os métodos de ligação ao telemóvel ou à Internet.

Configurar o Seu Comunicador

## Instruções Especiais se Estiver a Utilizar o Método de Ligação Telefónica Padrão

Para mais informação sobre como configurar a ligação telefónica padrão, consulte página 43.

### Viajar

Se ao viajar para outro país tiver de usar um telefone padrão para se ligar ao Website do Médico, poderá ter de alterar as definições dos comutadores relativamente ao país. Consulte o seu prestador de cuidados de saúde para saber se necessita de alterar as definições dos comutadores quando viajar para outro país com o seu Comunicador.

### Definir os Comutadores 1-3 para o Número de Ligação Externa ou Indicativo

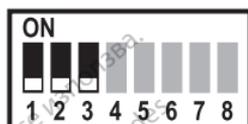
Se está a usar um método de ligação telefónica padrão para se ligar ao Website do Médico, e se necessita de utilizar um número de ligação externa ou indicativo para fazer uma chamada para o exterior, terá de mudar os comutadores 1-3 da posição "off" ilustrada na "Figura 4. Definições dos Comutadores para o Número de Ligação Externa (1-3)" na página 33. (Poderá ser necessário um número de ligação externa para uma das definições ilustradas na "Figura 4. Definições dos Comutadores para o Número de Ligação Externa (1-3)" na página 33 se estiver num hotel ou instalação de cuidados de saúde. Por exemplo, se tiver de marcar um "9" antes do número sempre que fizer uma chamada, o "9" será o seu número de ligação externa.)

Note que para a ligação telefónica padrão funcionar, o serviço telefónico na instalação tem de ser analógico, não pode ser digital. Se não tiver a certeza de qual é o modo telefónico disponível, pergunte na instalação ou ao seu fornecedor de serviços.

Para configurar o seu Comunicador para um número de ligação externa ou indicativo, deslize os comutadores 1-3 para cima ou para baixo, de modo a corresponderem às definições para o número de ligação externa ilustrado na figura abaixo.

Número de  
Ligação Externa

Nenhum



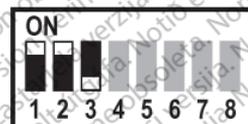
0



1

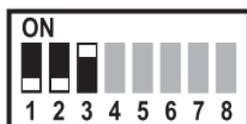


7

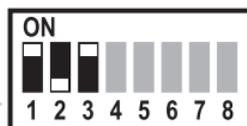


Número de  
Ligação Externa

8



9



\*99

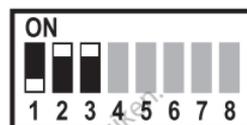


Figura 4. Definições dos Comutadores para o Número de Ligação Externa (1-3)

## Configurar o Seu Método de Ligação

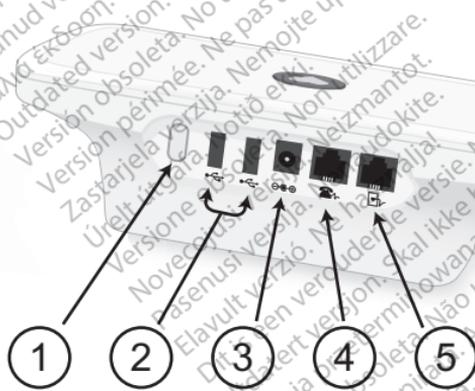
Esta secção explica como configurar um método de ligação no seu Comunicador. O método de ligação permite que o seu Comunicador envie os dados do seu dispositivo implantado para o Website do Médico, para serem acedidos pelo seu prestador de cuidados de saúde.

O seu método de ligação será um dos seguintes:

- “Ligação Celular” na página 35
- “Ligação à Internet” na página 39
- “Ligação Telefónica Padrão” na página 43
- “Ligação por Hotspot (Dispositivo Móvel)” na página 48

Apesar de todas as opções do método de ligação se encontrarem descritas nesta secção, as limitações locais poderão ter impacto na disponibilidade.

A figura seguinte mostra o botão de Estado e todos os conectores na parte de trás do seu Comunicador. Utilize esta imagem como referência quando estiver a seguir as instruções do manual para configurar o Comunicador com um método de ligação.



(1) Botão de Estado, (2) portas USB, usadas para acessórios opcionais e ligações celulares ou de Internet, (3) Entrada de alimentação, (4) Porta para ligar um telefone opcional (se utilizar uma ligação telefónica padrão), (5) Tomada de telefone usada para uma ligação telefónica padrão

Figura 5. Parte de trás do Comunicador

## Ligação Celular

Quando utilizar o método de ligação celular, não utilize outro método de ligação como o telefone padrão, a Internet ou o hotspot.

A ligação celular só envia dados; não envia sinais de voz. É completamente separada e não pode ser utilizada com o seu telemóvel.

A sua ligação celular pode ser afetada por aspetos como o terreno, as condições meteorológicas, folhagem, edifícios e outras construções, intensidade do sinal, equipamento do cliente e outros fatores.

Conclua os passos que se seguem para configurar o Comunicador com uma ligação móvel para enviar os seus dados ao Website do Médico. Os números em Figura 6 referem-se aos passos correspondentes.

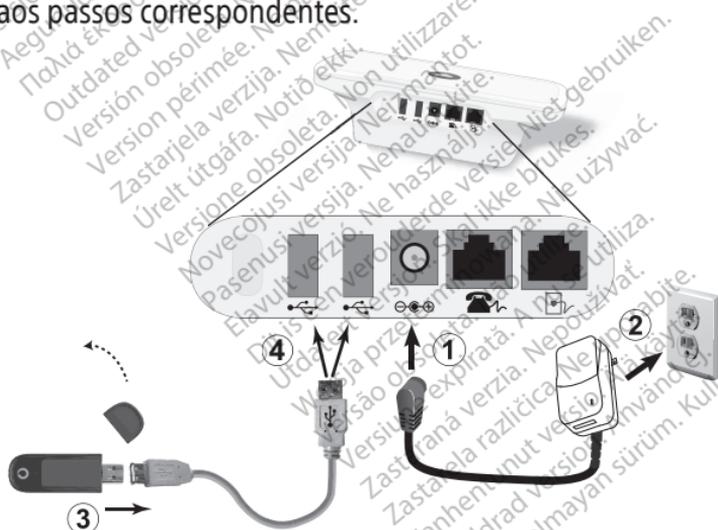


Figura 6. Utilizar um Adaptador Móvel USB

Quando utilizar o método de ligação celular:

- Coloque o seu Comunicador num local onde obtenha um bom sinal celular.
- Coloque o adaptador celular USB longe de outros produtos eletrónicos ou superfícies de metal, e junto ao Comunicador em vez de por baixo ou por cima dele.
- Mantenha uma distância de pelo menos 15 cm entre o adaptador móvel USB e o seu dispositivo implantado.

Consulte “Figura 6. Utilizar um Adaptador Móvel USB” na página 35 para obter uma descrição dos passos 1-4.

1. Insira a fonte de alimentação (incluída) na tomada identificada com .
2. Ligue a fonte de alimentação a uma tomada elétrica facilmente acessível.
  - O indicador LATITUDE irá piscar a amarelo durante 1 minuto.
  - Todos os indicadores do Comunicador irão acender durante aproximadamente 1 segundo.
  - Se o indicador LATITUDE não estiver aceso, verifique se ambas as extremidades da fonte de alimentação estão firmemente encaixadas. Verifique se a luz na fonte de alimentação está acesa.
3. Se o adaptador móvel USB tiver uma tampa, remova-a. Ligue o adaptador à extensão do cabo USB fornecida.
4. Insira o conector USB da extensão do cabo numa das portas USB identificadas com  na parte de trás do seu Comunicador.

- A luz LED no adaptador celular USB piscará e continuará a piscar. Por vezes, a luz pode permanecer acesa continuamente. É normal as luzes terem cores diferentes. A luz está apagada durante a recolha de dados do seu dispositivo implantado e durante um reinício do Sistema LATITUDE.
  - No adaptador celular USB, pré-instalou-se um cartão SIM específico apenas para uso do Comunicador. Não remova nem mexa neste cartão SIM.
5.  Prima o botão do Coração quando este piscar no Comunicador.
- As luzes de ondas do Comunicador irão piscar a verde em sequência e de forma repetida durante vários minutos conforme apresentado em “Utilizar o Botão do Coração” na página 16.
  - Se este processo demorar mais do que alguns minutos, é possível que esteja em curso uma transferência e instalação de software. Se o botão do Coração piscar novamente, volte a premi-lo. Consulte “Transferência e Instalação de Software” na página 50.
  - Se tiver previamente concluído a configuração inicial, o botão do Coração não irá piscar nesta fase. Em vez de premir o botão do Coração, siga as instruções para premir o botão de Estado em “Confirmar Ligação ao Website do Médico” na página 20.
6. Se as luzes estiverem acesas conforme apresentado abaixo, o Comunicador conseguiu estabelecer ligação com o Website do Médico.



LATITUDE™

Pode verificar a ligação móvel seguindo as instruções em “Confirmar Ligação ao Website do Médico” na página 20. Se viajar para outro local com o seu Comunicador, verifique as ligações nesse local.

A configuração está concluída, não sendo necessária mais qualquer ação neste momento. Deixe o Comunicador ligado à tomada.

- Se as luzes de ondas não estiverem acesas a verde de forma fixa, consulte o erro aplicável na secção Resolução de Problemas a partir da página 51.
- Se o indicador de Ondas de Envio acender a amarelo, pode significar falha na ligação. Consulte as secções Envio de Ondas da “Resolução de problemas” a partir da página 67. Se o Comunicador continuar a não ligar-se, contacte o seu prestador de cuidados de saúde para obter assistência.

*Quando utilizar o método de ligação celular, mantenha o seu Comunicador ligado à tomada elétrica e ao adaptador celular USB.*

### Utilizar Acessórios de Ligação Celular Anteriores

Se dispõe de um adaptador móvel USB, Modelo 6296 de um Comunicador anterior, pode continuar a utilizá-lo para a ligação móvel ao Website do Médico.

Se tem um conversor móvel para ligação analógico-sem fios Multi-Tech Systems MultiConnect™ MT200A2W de um Comunicador anterior, pode continuar a utilizá-lo para ligação móvel ao Website do Médico. O conversor MultiConnect foi testado e considerado compatível com o Comunicador LATITUDE.

## Substituição

Se necessitar de um adaptador celular USB de substituição ou de um acessório de ligação diferente (telefone padrão, Internet ou hotspot), contacte o seu prestador de cuidados de saúde.

Para obter instruções sobre devolução, substituição ou eliminação do seu adaptador móvel USB, consulte página 24.

Se quiser deixar de continuar a utilizar o seu adaptador celular USB, contacte o seu prestador de cuidados de saúde.

## Ligação à Internet

*Quando utilizar o método de ligação por Internet, não utilize outro método de ligação como o telefone padrão, celular ou hotspot.*

Conclua os passos indicados abaixo para configurar o Comunicador com uma ligação à Internet, para enviar os seus dados para o Website do Médico. Os números em Figura 7 referem-se aos passos correspondentes.

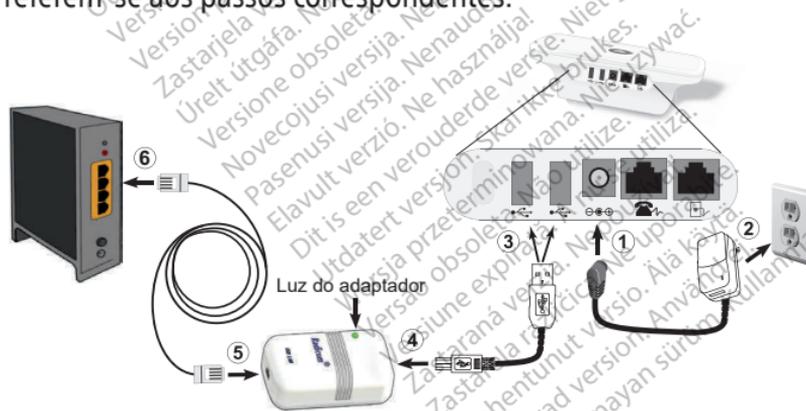


Figura 7. Ligar um Adaptador Ethernet USB

*Ao utilizar o método de ligação à Internet, posicione o Comunicador perto do modem ou router de Internet, mas a uma distância mínima de 1 m.*

Consulte “Figura 7. Ligar um Adaptador Ethernet USB” para obter uma descrição dos passos 1-6.

1. Insira a fonte de alimentação (incluída) na tomada identificada com .
2. Ligue a fonte de alimentação a uma tomada elétrica facilmente acessível.
  - O indicador LATITUDE irá piscar a amarelo durante 1 minuto.
  - Todos os indicadores do Comunicador irão acender durante aproximadamente 1 segundo.
  - Se o indicador LATITUDE não estiver aceso, verifique se ambas as extremidades da fonte de alimentação estão firmemente encaixadas. Verifique se a luz na fonte de alimentação está acesa.

*Para os passos que se seguem, certifique-se de que utiliza o cabo Ethernet fornecido com o adaptador Ethernet USB e não o cabo telefónico fornecido com o Comunicador.*

3. Introduza a extremidade padrão (retangular) do cabo USB (fornecido com o adaptador Ethernet USB) numa das portas USB do Comunicador com a identificação .
4. Insira a extremidade quadrada do cabo USB na saída do adaptador Ethernet USB situada mais próxima da luz do adaptador.

5. Introduza o cabo Ethernet (fornecido com o adaptador Ethernet USB) na outra extremidade do adaptador.
6. Ligue o cabo Ethernet a uma porta Ethernet do seu serviço de Internet, como um modem, router ou tomada de parede de Ethernet.
  - O adaptador Ethernet USB está ligado corretamente se a luz verde, existente na parte frontal, está acesa (seja de forma contínua ou intermitente).

7.  Quando o botão do Coração piscar no Comunicador, prima o botão.

- As luzes de ondas do Comunicador irão piscar a verde em sequência e de forma repetida durante vários minutos conforme apresentado em “Utilizar o Botão do Coração” na página 16.
- Se este processo demorar mais do que alguns minutos, é possível que esteja em curso uma transferência e instalação de software. Se o botão do Coração piscar novamente, volte a premi-lo. Consulte “Transferência e Instalação de Software” na página 50.
- Se tiver previamente concluído a configuração inicial, o botão do Coração não irá piscar nesta fase. Em vez de premir o botão do Coração, siga as instruções para premir o botão de Estado em “Confirmar Ligação ao Website do Médico” na página 20.

8. Se as luzes estiverem acesas conforme apresentado abaixo, o Comunicador conseguiu estabelecer ligação com o Website do Médico.



LATITUDE™

A configuração está concluída, não sendo necessária mais qualquer ação neste momento. Deixe o Comunicador ligado à tomada.

- Se as luzes de ondas não estiverem acesas a verde de forma fixa, consulte o erro aplicável na secção Resolução de Problemas a partir da página 51.

*Quando utilizar o método de ligação por Internet, mantenha o seu Comunicador ligado à tomada elétrica e ao adaptador de Ethernet USB.*

## Substituição

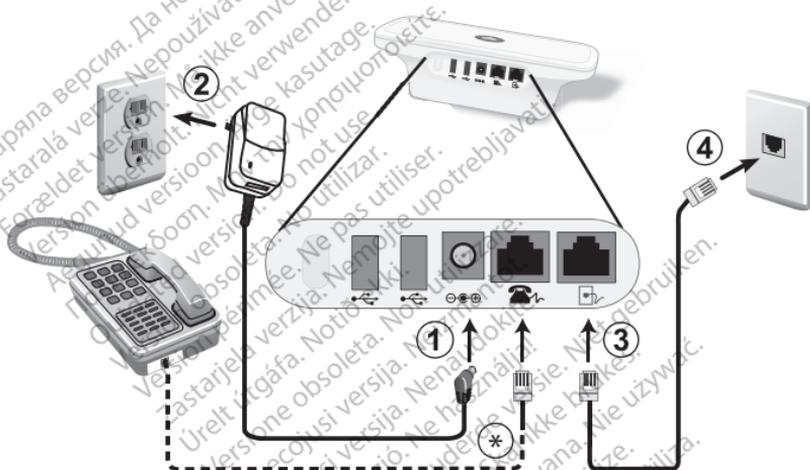
Se necessitar de um acessório de ligação de Internet de substituição ou de um método de ligação diferente (telefone padrão, móvel, ou hotspot), contacte o seu prestador de cuidados de saúde.

Para obter instruções sobre devolução, substituição ou eliminação do seu acessório de ligação à Internet, consulte página 24.

## Ligação Telefónica Padrão

*Quando utilizar o método de ligação telefónica padrão, não utilize outro método de ligação como o celular, Internet ou hotspot.*

Conclua os passos indicados abaixo para configurar o Comunicador com uma ligação telefónica padrão e enviar os seus dados para o Website do Médico. Os números em Figura 8 referem-se aos passos correspondentes.



\* A ligação de um telefone ao seu Comunicador é opcional. Para o fazer, ligue o telefone à tomada identificada com o símbolo  ou a um adaptador de tomada telefónica. O seu Comunicador e um telefone podem partilhar a mesma tomada de telefone de parede. No entanto, não podem ser utilizados simultaneamente.

Figura 8. Ligar um Cabo Telefónico

*Quando utilizar a ligação telefónica padrão, coloque o seu Comunicador próximo de uma tomada de telefone de parede.*

Consulte “Figura 8. Ligar um Cabo Telefónico” para obter uma descrição dos passos 1-4.

1. Insira a fonte de alimentação (incluída) na tomada identificada com .
2. Ligue a fonte de alimentação a uma tomada elétrica facilmente acessível.
  - O indicador LATITUDE irá piscar a amarelo durante 1 minuto.
  - Todos os indicadores do Comunicador irão acender durante aproximadamente 1 segundo.
  - Se o indicador LATITUDE não estiver aceso, verifique se ambas as extremidades da fonte de alimentação estão firmemente encaixadas. Verifique se a luz na fonte de alimentação está acesa.
3. Ligue uma extremidade do cabo telefónico do Comunicador à tomada com a identificação .
4. Pode ter de utilizar um adaptador de tomada de telefone. Se o fizer, ligue a outra extremidade do cabo de telefone ao adaptador de tomada de telefone. Em seguida, ligue a outra extremidade do cabo à tomada de telefone na parede.

**Nota:** Se possuir um serviço de Internet DSL, poderá ter de utilizar um filtro DSL entre a tomada de telefone de parede e o Comunicador. Consulte “Serviço de Internet DSL” na página 47.

5.  Prima o botão do Coração quando este piscar no Comunicador.
- As luzes de ondas do Comunicador irão piscar a verde em sequência e de forma repetida durante vários minutos conforme apresentado em “Utilizar o Botão do Coração” na página 16.
  - Se este processo demorar mais do que alguns minutos, é possível que esteja em curso uma transferência e instalação de software. Se o botão do Coração piscar novamente, volte a premi-lo. Consulte “Transferência e Instalação de Software” na página 50.
  - Se tiver previamente concluído a configuração inicial, o botão do Coração não irá piscar nesta fase. Em vez de premir o botão do Coração, siga as instruções para premir o botão de Estado em “Confirmar Ligação ao Website do Médico” na página 20.
6. Se as luzes estiverem acesas conforme apresentado abaixo, o Comunicador conseguiu estabelecer ligação com o Website do Médico.



A configuração está concluída, não sendo necessária mais qualquer ação neste momento. Deixe o Comunicador ligado à tomada.

- Se as luzes de ondas não estiverem acesas a verde de forma fixa, consulte o erro aplicável na secção Resolução de Problemas a partir da página 51.

*Quando utilizar a ligação telefónica padrão, mantenha o seu Comunicador ligado à tomada elétrica e à tomada de telefone de parede.*

## Utilização do Comunicador com o Telefone

Quando está a utilizar uma ligação telefónica padrão, o Comunicador utiliza a sua linha telefónica para fazer chamadas para enviar os seus dados ao Website do Médico. Estas chamadas têm uma duração aproximada de 5 minutos.

O Comunicador apenas pode efetuar chamadas. Não pode receber chamadas.

O Comunicador foi concebido para funcionar em ligações telefónicas padrão, como as que se encontram na maioria dos domicílios, e suporta a marcação por tom numa linha analógica. O Comunicador pode trabalhar com outros sistemas telefónicos, tais como DSL e VoIP, desde que esses sistemas disponibilizem uma interface analógica para ligar o Comunicador. O Comunicador não deve ser ligado a uma interface telefónica digital, como as geralmente utilizadas em algumas atividades comerciais, hotéis e instalações de cuidados pessoais (lares, instalações especializadas, centros de reabilitação), em que os telefones são geralmente fornecidos pelos serviços. Se não souber quais são as características oferecidas pelo seu telefone, pergunte ao seu prestador de serviços.

Se estiver a utilizar a linha telefónica ("Utilizar o Telefone Enquanto o Comunicador está a Fazer uma Chamada" na página 47), o Comunicador aguarda e tenta fazer a chamada mais tarde. Ou se tiver qualquer outro equipamento telefónico (incluindo fax, atendedor de chamadas ou modem) ligado na mesma linha telefónica e a linha estiver em utilização, o Comunicador aguarda e tenta telefonar novamente mais tarde. Se tiver uma linha telefónica sobrecarregada que atrase ou não permita que o Comunicador realize ou termine chamadas telefónicas, pode ser necessário instalar uma linha telefónica adicional.

O seu Comunicador e um telefone podem partilhar a mesma tomada de telefone de parede; no entanto, não podem ser utilizados simultaneamente. O Comunicador cede o controlo da linha telefónica pouco depois do utilizador levantar o telefone, desde que a linha telefónica cumpra as especificações descritas na página 82.

## Utilizar o Telefone Enquanto o Comunicador está a Fazer uma Chamada

Se pegar no telefone quando o Comunicador estiver a utilizar a linha telefónica, não ouvirá o tom de marcação. Coloque o telefone no descanso, aguarde **3 ou mais segundos**, e volte a pegar no telefone. O Comunicador deverá desligar-se e o tom de marcação é restaurado.

Se o Comunicador não se desligar e o tom de marcação não for restaurado, desligue o recetor. Depois, desligue o Comunicador da fonte de alimentação. Pode então utilizar o seu telefone. Volte a ligar o Comunicador depois de terminar de utilizar o telefone.

O Comunicador tenta voltar a ligar mais tarde.

## Serviço de Internet DSL

Se tiver o serviço de Internet de linha de subscrição digital (DSL) disponibilizado através da sua linha telefónica, pode precisar de instalar um filtro DSL entre a tomada de telefone de parede e o Comunicador LATITUDE.

A maioria dos filtros DSL são pequenos dispositivos retangulares, com conectores padrão de tomadas de telefone em ambas as extremidades. Estes filtros são normalmente disponibilizados pelos fornecedores de serviços DSL para ligar telefones, atendedores de chamadas ou fax à sua linha telefónica.

Se utilizar filtros DSL para estes dispositivos, será necessário instalar um filtro DSL para utilizar o Comunicador. Se utilizar um filtro DSL de porta dupla, ligue o Comunicador à porta com a identificação TELEPHONE ou no local onde ligaria normalmente um telefone. Para obter assistência, contacte o seu fornecedor do serviço DSL.

## Substituição

Se necessitar de um cabo telefónico de substituição ou de um acessório de ligação diferente (celular, Internet ou hotspot), contacte o seu prestador de cuidados de saúde.

Para obter instruções sobre a devolução, substituição ou eliminação do seu cabo telefónico, consulte página 24.

## Ligação por Hotspot (Dispositivo Móvel)

A funcionalidade hotspot no seu dispositivo móvel pode ser utilizada para uma ligação sem fios ao Website do Médico.

Para utilizar o hotspot, é necessário ligar o adaptador USB ao seu Comunicador. (Consulte a secção seguinte, "Ligação do Adaptador USB".) O número PIN de emparelhamento é o "123456". Ative o hotspot e o *Bluetooth*® no seu dispositivo móvel enquanto estiver perto do seu Comunicador durante pelo menos **1 hora** por dia e para interrogações do dispositivo manual. Isto permite que o Comunicador tenha tempo suficiente para contactar o Sistema LATITUDE. Este processo pode gerar custos da sua operadora de telefonia móvel. Para obter assistência, contacte o seu fornecedor de serviços móveis.

## Ligação do Adaptador USB

(Este adaptador não está disponível em todos os locais. Contacte o seu prestador de cuidados de saúde para obter mais informações.)

O adaptador USB é utilizado para estabelecer uma ligação sem fios entre a balança e o monitor de pressão arterial prescritos e o seu Comunicador.

O adaptador USB também pode ser utilizado para ligar o seu Comunicador ao Website do Médico através de uma ligação ao hotspot, conforme descrito em “Ligação por Hotspot (Dispositivo Móvel)” na página 48.

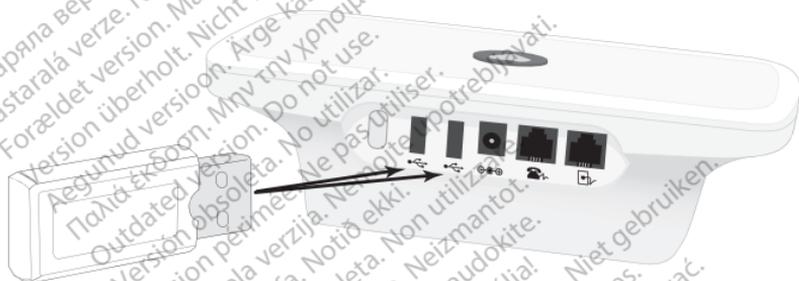


Figura 9. Ligar um Adaptador USB

Ligue o adaptador USB a uma das portas USB com a identificação  na parte de trás do Comunicador.

*Deixe o adaptador USB inserido no Comunicador para este receber dados sempre que utilizar a balança ou o monitor de pressão arterial prescritos. O adaptador USB tem também de permanecer ligado ao seu Comunicador, se estiver a usar uma ligação hotspot ao Website do Médico.*

**Nota:** Se o seu Comunicador já estiver a utilizar um Adaptador USB para ligação hotspot ao Website de Médico, pode ficar ligado e também será utilizado para a balança e o monitor de pressão arterial. É necessário apenas um Adaptador USB.

## Transferência e Instalação de Software

Pontualmente, poderão ser disponibilizadas para o seu Comunicador atualizações de software para transferência e instalação.

**Durante a configuração inicial do Comunicador:** Se a atualização do software estiver em modo de espera, pressionar o botão do Coração irá acionar o processo de transferência e instalação, que pode demorar mais alguns minutos. Aguarde até que o botão do Coração pisque de novo, depois prima-o. Siga os restantes passos de configuração relativos ao método de ligação que está a utilizar.

**Durante a utilização normal, com o Comunicador já configurado:** A transferência e instalação do software podem ocorrer sem o seu conhecimento. Não é necessária nenhuma ação.

# RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

---

## Resumo

Esta secção de Resolução de problemas começa por mostrar várias combinações de luzes dos indicadores que sinalizam um erro e a seguir mostra erros de luzes de Ondas Amarelas.

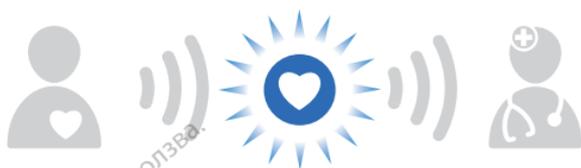
É feita uma descrição dos problemas, das ações a empreender e dos passos de verificação, conforme for o caso, para cada tipo de erro.

Para maior clareza, apenas são mostradas as cores dos erros mais pertinentes nas imagens desta secção de Resolução de problemas. Um Coração branco no botão do Coração significa que está aceso; um Coração cinzento significa que não está aceso.

*Se nenhum dos passos da Resolução de Problemas resolver o erro, reinicie o Comunicador desligando-o da tomada, aguarde 1 minuto, e volte a ligá-lo.*

## Erros das Luzes dos Indicadores

- ◊ O botão do Coração está a piscar
- ◊ O indicador LATITUDE está verde



### Problema:

É necessário concluir uma interrogação agendada ou realizar uma verificação manual do dispositivo.

### Ação:

Prima o botão do Coração para concluir a configuração ou a interrogação. Consulte "Utilizar o Botão do Coração" na página 16 para a sequência de luzes quando o botão do Coração é premido.

### Verifique:

- Depois de premir o botão do Coração, se os indicadores acenderem conforme indicado abaixo, a interrogação ou a verificação do dispositivo foi bem-sucedida.



- Se os indicadores não acenderem conforme indicado acima, consulte o erro aplicável na secção Erros de Ondas Amarelas a partir da página 60.

## ◊ Nenhum Indicador Aceso



LATITUDE™



### Problema:

- O Comunicador não está ligado à energia elétrica ou não está a funcionar.
- O Comunicador acabou de ser ligado à energia elétrica ou poderá estar a transferir e a instalar software. Este processo demora normalmente 5 minutos, mas pode demorar mais.

### Ação:

- Verifique se ambas as extremidades da fonte de alimentação estão bem ligadas.
- Verifique se a luz na fonte de alimentação está acesa. Certifique-se de que a tomada elétrica está ativa ou experimente uma tomada diferente.
- Desligue a fonte de alimentação da tomada de parede e do Comunicador durante **1 minuto**. Ao fim de 1 minuto, volte a ligar a fonte de alimentação a ambos. As luzes piscam durante a transição.
- Se as ações acima não resolverem o problema, aguarde **5 minutos** para que seja concluída uma possível atualização do software.

## Verifique:

- Se as luzes indicadoras piscarem e a seguir o indicador LATITUDE acender com uma luz verde fixa conforme ilustrado abaixo, o problema está resolvido.



- Se todos os indicadores continuarem por acender, incluindo o indicador LATITUDE, contacte o seu prestador de cuidados de saúde.

- ◊ O Indicador LATITUDE Está a Piscar a Amarelo
- ◊ Nenhum Outro Indicador Está Aceso



LATITUDE™



**Problema:** O Comunicador acabou de ser ligado à energia elétrica ou poderá estar a transferir e a instalar software. Este processo demora normalmente 5 minutos, mas pode demorar mais.

**Ação:** Aguarde **5 minutos** para que seja concluída uma possível atualização do software.

**Verifique:**

- Se as luzes indicadoras piscarem e a seguir o indicador LATITUDE acender com uma luz verde fixa conforme ilustrado abaixo, o problema está resolvido.



- Se o indicador LATITUDE continuar a piscar a amarelo, contacte o seu prestador de cuidados de saúde.

◊ O Ícone Ligar ao Médico está Vermelho (Intermitente ou Contínuo)

◊ O Indicador LATITUDE está Amarelo



LATITUDE™



### Problema:

- Foi detetado um potencial problema no seu dispositivo implantado, mas o Comunicador não consegue enviar qualquer informação recolhida do seu dispositivo implantado para o Website do Médico.
- O ícone Ligar ao Médico e o indicador LATITUDE permanecerão acesos com luz fixa, conforme ilustrado, até o problema ser resolvido.

### Ação:

É necessária uma resposta imediata. Contacte o seu prestador de cuidados de saúde.

◊ O Ícone Ligar ao Médico está Amarelo (Intermitente ou Contínuo)

◊ O Indicador LATITUDE está Amarelo



LATITUDE™



**Problema:**

- Isto indica um dos seguintes erros:
- O Comunicador não consegue ler o seu dispositivo implantado nem enviar os respetivos dados para o Website do Médico.
- A monitorização do seu dispositivo implantado foi suspensa.
- O ícone Ligar ao Médico e o indicador LATITUDE permanecerão acesos com luz fixa amarela, conforme ilustrado, até o problema ser resolvido.

**Ação:**

Desligue a fonte de alimentação da tomada de parede e do Comunicador durante **1 minuto**. Ao fim de 1 minuto, volte a ligar a fonte de alimentação a ambos. As luzes piscam durante a transição.

## Verifique:

- Se resultar, o indicador LATITUDE acenderá a verde, conforme ilustrado abaixo.



LATITUDE™



- Se o ícone Ligar ao Médico e o indicador LATITUDE continuarem amarelos, contacte o seu prestador de cuidados de saúde.

- ◊ O Ícone Ligar ao Médico Está Amarelo Fixo
- ◊ O Indicador LATITUDE Não Está Aceso



LATITUDE™



**Problema:** Isto indica um problema de ligação do Comunicador.

**Ação:** Desligue a fonte de alimentação da tomada de parede e do Comunicador durante **1 minuto**. Ao fim de 1 minuto, volte a ligar a fonte de alimentação a ambos. As luzes piscam durante a transição.

**Verifique:**

- Se resultar, o indicador LATITUDE acenderá a verde, conforme ilustrado abaixo.



- Se o ícone Ligar ao Médico permanecer amarelo, pode ser necessário substituir o Comunicador. Contacte o seu prestador de cuidados de saúde.

## Erros de Ondas Amarelas

Os erros das luzes das Ondas Amarelas permanecem acesos durante 60 minutos, a menos que o erro seja resolvido antes. O indicador LATITUDE acende a amarelo ao mesmo tempo. Após 60 minutos, todas as luzes de ondas são apagadas e o indicador LATITUDE acende-se a verde, mesmo que o problema não tenha sido resolvido.

Se suspeitar que os erros das luzes das Ondas Amarelas continuam presentes com as luzes desligadas, prima o botão de Estado durante **1 segundo** conforme explicado em "Botão de Estado" na página 19 para verificar o erro. A seguir consulte o erro da Onda Amarela aplicável nesta secção.

## ◊ Um Indicador de Recolha de Ondas Amarelo



**Problema:** O Comunicador não conseguiu iniciar uma interrogação ao seu dispositivo implantado, ou o seu dispositivo implantado estava fora de alcance no momento da tentativa de interrogação.

**Ação:**

- Assegure-se de que o Comunicador está corretamente colocado, conforme descrito em “Onde Colocar o Seu Comunicador” na página 8.
- Vire-se para o Comunicador. Sente-se em frente do Comunicador. Certifique-se de que se encontra a 1 m (3 pés) do Comunicador.
- Afaste quaisquer produtos eletrônicos sem fios (tais como telefones ou telemóveis sem fios, monitores de bebé, ou modems/routers) pelo menos 1 m do Comunicador.
- Prima o botão do Coração para iniciar outra interrogação. Consulte “Utilizar o Botão do Coração” na página 16 para a sequência de luzes quando o botão do Coração é premido.

## Verifique:

- Se os indicadores acenderem conforme ilustrado abaixo, a interrogação foi bem-sucedida.



LATITUDE™

- Se um indicador de Recolha de Ondas Amarelo continuar presente, contacte o seu prestador de cuidados de saúde.
- Se permanecerem outros erros de Ondas Amarelas, consulte o erro aplicável nesta secção.

## ◊ Dois Indicadores de Recolha de Ondas Amarelos



**Problema:** O Comunicador iniciou mas não conseguiu concluir a interrogação durante o tempo permitido.

**Ação:**

- Assegure-se de que o Comunicador está corretamente colocado, conforme descrito em "Onde Colocar o Seu Comunicador" na página 8.
- Vire-se para o Comunicador. Sente-se em frente do Comunicador. Certifique-se de que se encontra a 1 m (3 pés) do Comunicador.
- Permaneça imóvel até à conclusão da interrogação, conforme ilustrado na secção Verificar na página 64. Não se afaste do Comunicador.
- Afaste quaisquer produtos eletrónicos sem fios (tais como telefones ou telemóveis sem fios, monitores de bebé, ou modems/routers) pelo menos 1 m do Comunicador.
- Prima o botão do Coração para iniciar outra interrogação. Consulte "Utilizar o Botão do Coração" na página 16 para a sequência de luzes quando o botão do Coração é premido.

## Verifique:

- Se os indicadores acenderem conforme ilustrado abaixo, a interrogação foi bem-sucedida.



LATITUDE™

- Se permanecerem dois indicadores de Ondas de Recolha Amarelos, contacte o seu prestador de cuidados de saúde.
- Se permanecerem outros erros de Ondas Amarelas, consulte o erro aplicável nesta secção.

## ◊ Três Indicadores de Recolha de Ondas Amarelos



**Problema:** Uma das seguintes razões pode causar este erro:

- Pode ter excedido o seu limite semanal de interrogações ou pode não ter autorização para utilizar o botão do Coração.
- Poderá estar sentado demasiado perto do seu modem/router.

**Ação:**

- Se suspeitar que pode ter excedido o seu limite semanal de interrogações ou não tem autorização para utilizar o botão do Coração, contacte o seu prestador de cuidados de saúde.
- Afaste-se pelo menos 1 m do modem/router.
- Prima o botão do Coração para iniciar outra interrogação. Consulte "Utilizar o Botão do Coração" na página 16 para a sequência de luzes quando o botão do Coração é premido.

## Verifique:

- Se os indicadores acenderem conforme ilustrado abaixo, a interrogação foi bem-sucedida.



LATITUDE™

- Se três indicadores de Ondas de Recolha Amarelos continuarem presentes, contacte o seu prestador de cuidados de saúde.
- Se permanecerem outros erros de Ondas Amarelas, consulte o erro aplicável nesta secção.

## ◊ Um Indicador de Envio de Ondas Amarelo



**Problema:** Uma tentativa de ligação ao Website de Médico falhou devido a problemas relacionados com a ligação celular, de Internet ou telefónica.

**Ação a aplicar se utilizar uma ligação celular:**

- Certifique-se de que o adaptador celular USB está ligado ao Comunicador.
- Desligue o Comunicador da tomada elétrica, aguarde **1 minuto**, e volte a ligá-lo à tomada.
- Mova o Comunicador para outro local com melhor receção celular.
- Prima o botão de Estado durante **3 segundos** conforme explicado em "Confirmar Ligação ao Website do Médico" na página 20. Em seguida, avance para a secção Verificar na página 70.

## Ação a aplicar se utilizar uma ligação de Internet:

- Certifique-se de que o cabo USB fornecido com o adaptador Ethernet USB está ligado ao adaptador Ethernet USB numa extremidade e à porta USB da parte de trás do Comunicador na outra extremidade.
- Certifique-se de que o cabo Ethernet fornecido com o adaptador Ethernet USB está corretamente ligado ao adaptador Ethernet USB numa extremidade e à porta Ethernet do serviço de Internet na outra extremidade.
- Se a luz verde na parte frontal do adaptador Ethernet USB não estiver acesa, certifique-se de que o modem ou o router para Internet está ligado.
- Prima o botão de Estado durante **3 segundos** conforme explicado em “Confirmar Ligação ao Website do Médico” na página 20. Em seguida, avance para a secção Verificar na página 70.

**Ação a aplicar se utilizar uma ligação telefónica padrão:**

- Verifique se o cabo de telefone está firmemente encaixado numa tomada de telefone de parede e no Comunicador.
- Pegue no telefone que está a usar a mesma tomada de telefone de parede que o Comunicador e verifique se existe tom de marcação. Se não existir tom de marcação, experimente outra tomada de telefone de parede.
- Se possuir um serviço de Internet DSL, certifique-se de que utiliza um filtro DSL entre o Comunicador e a tomada de telefone de parede.
- Verifique se o serviço de telefone analógico suporta o modo de marcação por tom.
- Prima o botão de Estado durante **3 segundos** conforme explicado em “Confirmar Ligação ao Website do Médico” na página 20. Em seguida, avance para a secção Verificar na página 70.

**Verificar  
(todos os  
tipos de  
ligações):**

- Se a ligação tiver sido um sucesso, os indicadores acenderão conforme ilustrado abaixo.



LATITUDE™

- Se um indicador de Envio de Ondas Amarelo continuar presente, contacte o seu prestador de cuidados de saúde.
- Se permanecerem outros erros de Ondas Amarelas, consulte o erro aplicável nesta secção.

## ◊ Dois Indicadores de Envio de Ondas Amarelos



**Problema:** Uma tentativa de ligação ao Website de Médico falhou devido a problemas relacionados com a ligação celular, de Internet ou telefónica.

**Ação a aplicar se utilizar uma ligação celular:**

- Mova o Comunicador para outro local com um sinal celular mais forte.

**Ação a aplicar se utilizar uma ligação de Internet:**

- Prima o botão de Estado durante **3 segundos** conforme explicado em “Confirmar Ligação ao Website do Médico” na página 20. Em seguida, avance para a secção Verificar na página 73.

- Certifique-se de que o cabo Ethernet fornecido com o adaptador Ethernet USB se encontra ligado à porta Ethernet do seu serviço de Internet.

- Prima o botão de Estado durante **3 segundos** conforme explicado em “Confirmar Ligação ao Website do Médico” na página 20. Em seguida, avance para a secção Verificar na página 73.

## Ação a aplicar se utilizar uma ligação telefónica padrão:

- Certifique-se de que o seu telefone não está a ser utilizado nesse momento.
- Pegue no telefone que está a usar a mesma tomada de telefone de parede que o Comunicador e verifique se existe tom de marcação. Se não existir tom de marcação, experimente outra tomada de telefone de parede.
- Remova quaisquer repartidores entre o Comunicador e a tomada de telefone de parede.
- Se possuir um serviço de Internet DSL, certifique-se de que utiliza um filtro DSL entre o Comunicador e a tomada de telefone de parede.
- Verifique se os comutadores na parte inferior do Comunicador estão corretamente configurados para o seu país e se é necessário marcar algum número para obter uma linha externa. Consulte "Confirmar/Definir as Definições dos Comutadores" na página 26.
- Prima o botão de Estado durante **3 segundos** conforme explicado em "Confirmar Ligação ao Website do Médico" na página 20. Em seguida, avance para a secção Verificar na página 73.

**Verificar (todos os tipos de ligações):**

- Se a ligação tiver sido um sucesso, os indicadores acenderão conforme ilustrado abaixo.



LATITUDE™

- Se dois indicadores de Envio de Ondas Amarelos continuarem presentes, contacte o seu prestador de cuidados de saúde.
- Se permanecerem outros erros de Ondas Amarelas, consulte o erro aplicável nesta secção.

## ◊ Três Indicadores de Envio de Ondas Amarelos



**Problema:** O Comunicador conseguiu estabelecer uma ligação com o Website do Médico, mas não chegou lá nenhuma informação.

**Ação a aplicar para qualquer tipo de ligação:** Verifique se os comutadores na parte inferior do Comunicador estão corretamente configurados para o seu país e se é necessário marcar algum número para obter uma linha externa. Consulte “Confirmar/Definir as Definições dos Comutadores” na página 26.

**Ação a aplicar se utilizar uma ligação de Internet:** Certifique-se de que outros computadores ou dispositivos ligados ao seu modem ou router de Internet conseguem aceder à Internet.

**Verificar  
(todos os  
tipos de  
ligações):**

- Se a ligação tiver sido um sucesso, os indicadores acenderão conforme ilustrado abaixo.



LATITUDE™

- Se permanecerem três indicadores de Ondas de Envio Amarelos, contacte o seu prestador de cuidados de saúde.
- Se permanecerem outros erros de Ondas Amarelas, consulte o erro aplicável nesta secção.

Остаряла версия. Да не се използва.  
Zastaralá verze. Nepoužívat.  
Forældet version. Må ikke bruges.  
Version überholt. Nicht anwenden.  
Aegunud versioon. Mitte kasutada.  
Παλιά έκδοση. Μην χρησιμοποιείτε.  
Outdated version. Do not use.  
Version obsolete. Ne utilizez.  
Version périmée. Ne pas utiliser.  
Zastarijela verzija. Neizmantojte.  
Úrejt útgáfa. Ne használja.  
Versione obsolete. Nemojte upotrebljavati.  
Novecojuši versija. Neutilizzare.  
Pasenuši versija. Neizmantot.  
Elavult verzió. Ne használja.  
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.  
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.  
Wersja przeterminowana. Nie używać.  
Versão obsoleta. Não utilize.  
Versione expirată. A nu se utilizează.  
Zastarana verzija. Nepoužívat.  
Zastarela različica. Ne uporabite.  
Vanhentunut versio. Älä käytä.  
Föräldrad version. Använd ej.  
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

Остаряла версия. Да не се използва.  
Zastaralá verze. Nepoužívat.  
Forældet version. Må ikke anvendes.  
Version überholt. Nicht verwenden.  
Aegunud versioon. Ärge kasutage.  
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.  
Outdated version. Do not use.  
Version périmée. Ne pas utiliser.  
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.  
Úrejt útgáfa. Notið ekki.  
Versione obsoleta. Non utilizzare.  
Pasenusi verzija. Neizmanto.  
Elavult verzió. Ne használja!  
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.  
Wersja przeterminowana. Nie używać.  
Versão obsoleta. Não utilize.  
Versione expirată. A nu se utiliza.  
Zastarana verzija. Nepoužívat.  
Zastarela različica. Ne uporabite.  
Vanhentunut versio. Älä käytä.  
Föräldrad version. Använd ej.  
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

# INFORMAÇÃO ADICIONAL

## Suporte LATITUDE

O seu dispositivo implantado e o Comunicador LATITUDE são fabricados pela Boston Scientific. Em determinados casos, o seu prestador de cuidados de saúde poderá solicitar-lhe que contacte a Boston Scientific para obter assistência com o seu Comunicador. Quando lhe solicitarem que contacte a Boston Scientific, telefone para o número aplicável na lista que se segue.

África do Sul	800228000
Alemanha	069 51709 481
Árabia Saudita	1 800 844 8246
Austrália	1800 528 488
Áustria	0800 202289
Bélgica	0800 80697
Catar	800.6520
Coreia do Sul	+82-2-3483-1782
Dinamarca	70 10 01 82
Emirados Árabes Unidos	800035770015
Espanha	901 010840
Finlândia	010 80 48 19
França	0805 5404 22
Grécia	442 035 647 788
Hong Kong	852 8105 5433
Hungria	06 80 981 579
Irlanda (República)	1890 812005
Islândia	8004174

Itália	848 781164
Koweit	22089688
Líbano	+961 1 956 777
Malásia	(603) 7808 8000
Noruega	81 00 00 47
Nova Zelândia	0508 200 886
Países Baixos	0800 0292077
Polónia	22 306 07 33
Portugal	800844729
Reino Unido	0800 678 16 44
República Checa	239 016 657
República Eslovaca	02 686 223 89
Singapura	18006224909
Suécia	020 160 57 07
Suíça	0844 000110
Tailândia	1800012420

Comunique qualquer incidente grave relacionado com o seu dispositivo à Boston Scientific e à autoridade regulamentar local relevante para dispositivos médicos no seu país.

Para clientes na Austrália, comunique qualquer incidente grave relacionado com o seu dispositivo à Boston Scientific e à Therapeutic Goods Administration (<https://www.tga.gov.au>).

## Perguntas Mais Frequentes (FAQ)

Esta secção de FAQ foi concebida para o encaminhar para a secção do manual que contém as respostas apropriadas.

### O que devo fazer se o botão do Coração estiver a piscar?

Prima o botão do Coração para concluir a interrogação agendada. O botão do Coração a piscar não indica que existe um problema no seu dispositivo implantado. Consulte “Utilizar o Botão do Coração” na página 16.

### O Comunicador liga para os serviços de emergência em casos urgentes?

Não. O Sistema LATITUDE não se destina a prestar assistência no caso de emergências de saúde. Se não se sentir bem ou se necessitar de cuidados médicos urgentes, ligue ao seu prestador de cuidados de saúde ou para os serviços de urgência locais. Consulte “Sobre o sistema de Gestão de Pacientes LATITUDE” na página 1.

### Onde devo colocar o meu Comunicador?

Consulte “Onde Colocar o Seu Comunicador” na página 8.

### Como é que configuro o meu Comunicador utilizando um adaptador celular USB?

Consulte “Ligação Celular” na página 35.

### Como é que configuro o meu Comunicador utilizando um adaptador Ethernet USB?

Consulte “Ligação à Internet” na página 39.

## Como configurar o Comunicador utilizando uma ligação telefónica padrão?

Consulte “Ligação Telefónica Padrão” na página 43.

## Como é que sei que o Comunicador está a funcionar?

Consulte “Descrições do botão do Coração e dos Indicadores” na página 11 e “Funcionamento Normal do Comunicador” na página 16.

## O que significam estas luzes?

Observe o gráfico que se segue e consulte “Botão do Coração e Indicadores” na página 9 ou a secção Resolução de Problemas a partir de página 51.

Se vir ...	Significa que ...	Faça o seguinte ...
	O Comunicador necessita de ajuda para concluir uma verificação agendada do dispositivo. <b>Nota:</b> Isto não significa que o seu dispositivo implantado tem um problema.	Prima o botão do Coração.  Mantenha-se junto do Comunicador até que todas as luzes estejam conforme ilustrado na fila seguinte.
 LATITUDE™	Os dados do seu dispositivo implantado foram enviados para o Website do Médico.	Não é necessária mais nenhuma ação.
	Foi detetado um problema potencial que deve ser abordado pelo seu prestador de cuidados de saúde.	Contacte o seu prestador de cuidados de saúde.
	Qualquer Onda Amarela ou ícone Ligar ao Médico amarelo significa que o Comunicador tem um problema de ligação ou que a monitorização foi suspensa.	Consulte o erro aplicável na secção Resolução de Problemas a partir da página 51.

## Como é que posso enviar os meus dados de forma manual?

Consulte “Utilizar o Botão do Coração” na página 16.

## Quando devo utilizar o meu Comunicador?

Consulte “O Comunicador LATITUDE” na página 2 e “Utilizar o Botão do Coração” na página 16.

## O que fazer ao Comunicador quando viajar?

Consulte “Viajar Com o Seu Comunicador” na página 22.

## Como eliminar o Comunicador e Acessórios?

Consulte “Devolver, Substituir ou Eliminar o Comunicador ou Acessórios” na página 24.

## Onde posso encontrar mais ajuda?

Contacte o seu prestador de cuidados de saúde.

# Especificações

Modelo:	6288 e 6290 (Salvo especificação em contrário, os valores aplicam-se a todos os modelos.)
Dimensões:	Comprimento: 20,3 cm Largura: 11,4 cm Altura: 6,9 cm (2,71 pol.)
Peso:	0,38 kg (0,83 lbs)
Fonte de Alimentação (incluída):	Adaptador de CA de Classe II de serviço contínuo, 5,0 VDC, 3,0 A (fonte de alimentação): <b>Modelo 6288:</b> GlobTek™ GTM41061-1512-7.0 <b>Modelo 6290:</b> GlobTek™ GTM41061-1512-7.0 ou SL Power Electronics™: AUS/NZL: MENB1020A0540H02 Europa (exceto GBR/IRL): MENB1020A0540M02 GBR/HKG/IRL/SAU: MENB1020A0540G02
Entrada da Fonte de Alimentação:	100-240 VCA, 0,6 A, 50-60 Hz
Saída Máxima:	15 W
Isolamento da Rede Elétrica de Alimentação:	Ficha do adaptador CA (fonte de alimentação)
Proteção contra choques elétricos:	Classe II
Corrente de Circuito Operacional Mínima:	20 mA
Ciclo de vida esperado do serviço:	Até 15 anos
Classificação de Segurança das Portas	Portas RJ-11: Circuito TNY-3 Portas USB: Circuito SELV
Recetor do Dispositivo de Curto Alcance (SRD) (Apenas Modelo 6288):	Categoria 2
Modo de Marcação Analógica:	Tom

Temperatura de Funcionamento: 5 °C a 40 °C  
(41 °F a 104 °F)

Temperatura de Armazenamento e de Transporte\*: -25 °C a 70 °C  
(-13 °F a 158 °F)

Humidade de funcionamento: 15% a 93% sem condensação

Humidade de armazenamento e de transporte\*: Até 93% sem condensação

Pressão de funcionamento: 70 a 106 kPa

Pressão de armazenamento e de transporte\*: 50 a 106 kPa

Proteção contra a entrada de objetos sólidos estranhos: IP21 (≥12,5 mm diâmetro)

Proteção contra a entrada de água: IP21 (à prova de chuva ligeira)

\* As especificações de armazenamento e de transporte aplicam-se com ou sem a embalagem de proteção do Comunicador.

Rádio do Dispositivo Implantado do Comunicador  
(Modelo 6288 Banda de Rádio ISM para Austrália/Nova Zelândia):

Largura de Banda de Recepção: +190/-160 kHz

Banda de Frequência: 916,5 MHz

Tipo de Transmissão de Modulação: ASK  
(Amplitude Shift Keying)

Potência Efetiva Irrradiada: <-1,25 dBm (0,75 mW)

Tipo de Antena: Monopolo

Ganho de Antena: 0,3 dBi a 916,5 MHz

Rádio do Dispositivo Implantado do Comunicador  
(Modelo 6288 Banda de Rádio SRD para Europa e Arábia Saudita):

Largura de Banda de Recepção: +150 kHz

Banda de Frequência: 869,85 MHz

Tipo de Transmissão de Modulação:	ASK (Amplitude-Shift Keying)
Potência Efetiva Irrradiada:	<2,0 dBm (1,6 mW)
Tipo de Antena:	Monopolo
Gainho de Antena:	2,1 dBi a 869,85 MHz

#### Rádio do Dispositivo Implantado do Comunicador (Modelo 6290):

Largura de Banda de Recepção:	< 300 kHz
MICS/MedRadio:	402-405 MHz
Tipo de Transmissão de Modulação:	FSK (Frequency-Shift Keying)
Potência Efetiva Irrradiada:	<-16 dBm (25 µW)
Tipo de Antena:	Monopolo
Gainho de Antena:	0,0 dBi a 403,5 MHz

#### Adaptador USB (se disponível):

Dongle USB sem fios de 2,4 GHz  
Boston Scientific Modelo 6454  
(incluído com balança e monitor de pressão arterial; também disponível separadamente)

Frequência de Funcionamento:	2400,0 a 2480,0 MHz
Tipo de Modulação:	Alternância de Frequências Adaptável
Potência Efetiva Irrradiada:	+19,4 dBm (87,1 mW)
Temperatura de Funcionamento:	0 °C a 70 °C (32 °F a 158 °F)
Temperatura de Armazenamento e de Transporte:	-20 °C a 85 °C (-4 °F a 185 °F)
Humidade de funcionamento:	10% a 85% sem condensação
Humidade de armazenamento e de transporte:	10% a 85% sem condensação
Tipo de Antena:	Monopolo
Gainho de Antena:	2,6 dBi a 2442 MHz

Filtro DSL (se fornecido):

Filtro em linha DSL

Excelsus™ Technologies, Inc. - Modelo Z-200SM

Boston Scientific – Modelo 6421

Corrente de Circuito CC: 20-100 mA CC

Adaptador celular USB LATITUDE NXT (Modelo 6296):

EGSM-900: TX 880–915 MHz  
RX 925–960 MHz  
Potência Efetiva Irradiada: 28,7 dBm  
Tipo de Antena: Monopolo  
Ganho de Antena: 1,7 dBi a 897,4 MHz

DCS-1800: TX 1710–1785 MHz  
RX 1805–1880 MHz  
Potência Efetiva Irradiada: 26,7 dBm  
Tipo de Antena: Monopolo  
Ganho de Antena: 2,2 dBi a 1747,4 MHz

W-CDMA 900: TX 880–915 MHz  
RX 925–960 MHz  
Potência Efetiva Irradiada: 18,0 dBm  
Tipo de Antena: Monopolo  
Ganho de Antena: 1,7 dBi a 897,4 MHz

W-CDMA 2100: TX 1920–1980 MHz  
RX 2110–2170 MHz  
Potência Efetiva Irradiada: 18,4 dBm  
Tipo de Antena: Monopolo  
Ganho de Antena: 1,8 dBi a 1949,9 MHz

Especificações de Rede e Conetividade

Características Necessárias da Rede de TI

Ethernet: IEEE 802.3, 10 Mbps  
IEEE 802.3u, 100 Mbps

Wi-Fi: Nenhum

Situações de risco resultantes de uma falha de rede: O Comunicador não informa o Website do Médico de um potencial problema no dispositivo implantado

## Configuração Necessária para Rede de TI

Ethernet:	Endereço IP estático
Wi-Fi:	Nenhum
Endereço MAC de Ethernet:	Na etiqueta do dongle
Protocolo de Internet:	IPv4
Modo DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol):	Modo DHCP automático suportado
Endereço MAC de Wi-Fi:	Nenhum

Остаряла версия. Да не се използва.  
Zastaralá verze. Nepoužívat.  
Forældet version. Må ikke anvendes.  
Version überholt. Nicht verwenden.  
Aegunud versioon. Ärge kasutage.  
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.  
Outdated version. Do not use.  
Version obsolete. Ne utilizar.  
Version périmée. Ne pas utiliser.  
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.  
Úreilt útgáfa. Notið ekki.  
Versione obsolete. Non utilizzare.  
Pasenusi verzija. Neizmantoť.  
Elavult verzió. Ne használjate.  
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.  
Utdatert versjon. Skal ikke brukes.  
Wersja przeterminowana. Nie używać.  
Versão obsoleta. Não utilize.  
Versione expirată. A nu se utilizează.  
Zastarela verzija. Nepoužívať.  
Vanhentunut versio. Älä käytä.  
Föråldrad version. Använd ej.  
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.

## Cumprimento de Normas e Segurança

- As alterações ou modificações que não sejam aprovadas expressamente pela Boston Scientific podem anular a autorização do utilizador para utilizar este equipamento.
- Aguarde 10 minutos para o Comunicador voltar à temperatura ambiente (20 °C ou o que for aplicável) quando iniciar a partir dos limites da temperatura de armazenamento.
- Antes de cada utilização, inspecione visualmente o seu Comunicador para se certificar de que a estrutura não tem fissuras e de que o adaptador CA (fonte de alimentação) e quaisquer outros itens de ligação se encontram intactos.
- A utilização de outros acessórios e cabos para além dos especificados pode resultar num aumento de emissões ou diminuição da imunidade do Comunicador LATITUDE.
- Mantenha o seu Comunicador e todos os acessórios fora do alcance de crianças pequenas e de animais de estimação. As peças pequenas podem causar asfixia ou danos graves se forem engolidas e os cabos ligados podem representar um perigo de estrangulamento. Se isso ocorrer, consulte imediatamente um profissional de saúde.
- Não introduza nenhum objeto para além de um conector telefónico nas tomadas de telefone na parte de trás do Comunicador. Pode existir tensão nos contactos elétricos das tomadas. É possível a ocorrência de choques.
- Não utilize o Comunicador adjacente ou empilhado noutro equipamento. Se for necessário utilizar o Comunicador adjacente ou empilhado noutro equipamento, contacte o seu prestador de cuidados de saúde para verificar o funcionamento normal.
- Não utilize o Comunicador na presença de misturas de gases inflamáveis, incluindo anestésicos, oxigénio ou óxido nítrico.
- O utilizador deverá manter uma distância de 20 cm do produto para garantir o cumprimento dos requisitos da Norma Europeia (EN) ou da Comissão Federal de Comunicações/Industry Canada (FCC/IC).
- *Apenas para o modelo 6288:* Para ajudar a evitar interferências eletromagnéticas, poderá ser necessário, em casos raros, afastar outros equipamentos de comunicação sem fios, tais como telemóveis e respetivas estações base, e dispositivos de rede residencial sem fios, pelo menos 3,3 m do Comunicador.
- *Apenas para o modelo 6290:* Para ajudar a evitar interferências eletromagnéticas, poderá ser necessário afastar outros equipamentos de comunicação sem fios, tais como telemóveis e respetivas estações base, e dispositivos de rede residencial sem fios, pelo menos 30 cm do Comunicador.

- Outros equipamentos de comunicação sem fios poderão interferir com o Comunicador, mesmo que cumpram os requisitos relativos a emissões da CISPR (Special International Committee on Radio Interference).
- O equipamento acessório ligado às interfaces analógicas e digitais (entrada e saída de sinal) tem de ser certificado de acordo com as respetivas normas EN ou IEC. Quem ligar equipamento adicional às peças de entrada e de saída de sinal pode configurar um sistema médico e é, por isso, responsável pelo cumprimento por parte do sistema dos requisitos da cláusula 16 da norma EN 60601-1:2006+ A1:2013 ou IEC 60601-1:2005/A1:2012. Em caso de dúvida, consulte o departamento de assistência técnica ou o seu representante local.
- Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com as secções aplicáveis em matéria de segurança das seguintes normas:
  - IEC 60601-1:2005/A1:2012
  - ANSI/AAMI ES60601-1:2005(R)2012
  - EN 60601-1:2006+ A1:2013
  - CAN/CSA-C22 No. 60601-1:2014
  - IEC 60601-1-11:2015
- Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites aplicáveis aos dispositivos médicos da Classe B numa instalação de cuidados de saúde profissionais ou ambiente residencial para EC 60601-1-2:2014. Os testes demonstraram que o dispositivo garante uma proteção razoável contra interferências nocivas numa instalação médica ou doméstica normal. No entanto, não existe qualquer garantia de que não ocorra interferência numa instalação em particular.
- *Apenas Austrália/Nova Zelândia:* A concessão de uma Tele-licença para qualquer item de equipamento terminal indica apenas que a Telecom aceitou que o item cumpre as condições mínimas para ligação à sua rede. Indica que a Telecom não endossa o produto, nem fornece qualquer tipo de garantia. Acima de tudo, não dá qualquer garantia de que qualquer item funcionará corretamente em todos os aspetos com outro item de equipamento com Tele-licença de uma marca ou modelo diferente, nem implica que qualquer produto 101-PTC 200 May 2006 é compatível com todos os serviços de rede de Telecom.

*O que se segue aplica-se apenas aos Comunicadores que usam um acessório de ligação telefónica (não disponível em todos os locais):*

- Se a sua casa estiver equipada com um equipamento de alarme de cablagem especial ligado à linha telefónica, certifique-se de que a instalação do Comunicador não desativa o seu equipamento de alarme. Se tiver dúvidas sobre o que pode desativar o equipamento de alarme, consulte a empresa de telefones ou um instalador qualificado.

- A empresa de telefones pode fazer alterações nas suas instalações, equipamento, funcionamento ou procedimentos que podem afectar o funcionamento do equipamento. Se isto acontecer, a empresa de telefones informará atempadamente, para que o utilizador possa fazer as modificações necessárias para manter um serviço ininterrupto. Se o equipamento estiver a causar danos na rede telefónica, a empresa de telefones pode pedir-lhe que desligue o equipamento até que o problema esteja resolvido.

## Importador da União Europeia

Importador da UE: Boston Scientific International B.V., Vestastraat 6, 6468 EX Kerkrade, Países Baixos.

## Desempenho Essencial

De acordo com a cláusula 4.3 de IEC/EN 60601-1, o Comunicador não tem um desempenho que se qualifique como desempenho essencial.

## Declaração do Software

O software incluído neste produto contém software protegido por direitos de autor licenciado pela GNU General Public License (GPL). De acordo com os termos da GPL, como publicado pela Free Software Foundation, pode obter de nós o código fonte completo correspondente por um período de três anos após a expedição deste produto pela nossa parte.

# Emissões e Imunidade Eletromagnéticas

Tabela 2. Orientação e declaração do fabricante—compatibilidade eletromagnética

O Comunicador LATITUDE é adequado para uso em ambientes profissionais de unidades de cuidados de saúde ou ambiente doméstico.		
Teste	Conformidade	Ambiente eletromagnético – orientação
Proteção de equipamento de serviços de rádio e outro equipamento	CISPR11 Grupo 1 Classe B	O Comunicador LATITUDE utiliza energia de RF apenas para a sua utilização prevista na comunicação com o dispositivo implantado ou para funções de conectividade. As emissões de RF são muito baixas e é improvável que provoquem qualquer interferência no equipamento eletrônico que se encontrar na sua proximidade.
Proteção da rede pública	CISPR 11, Classe B IEC 61000-3-2 IEC 61000-3-3	O Comunicador LATITUDE é adequado para uso em ambientes profissionais de unidades de cuidados de saúde ou ambiente doméstico.
Descarga eletrostática	± 8 kV contacto ± 2 kV, ± 4 kV ± 8 kV, e ± 15 kV ar	
Campo EM de RF irradiada	3 V/m de 80 MHz a 2,7 GHz	
Campos de proximidade de equipamento de comunicações sem fios por RF	380 – 390 MHz: 27 V/m 430 – 470 MHz: 28 V/m 704 – 787 MHz: 9 V/m 800 – 960 MHz: 28 V/m 1700 – 1900 MHz: 28 V/m 2400 – 2570 MHz: 28 V/m 5100 – 5800 MHz: 9 V/m	
Campo magnético de frequência nominal de energia	30 A/m	
Choques elétricos rápidos/transitórios	Entrada de alimentação de CA ± 2 kV ± 1 kV SIP/SOP	
Sobretensão de linha para linha	Entrada de alimentação de CA ± 0,5 kV, ± 1 kV	
Sobretensão de linha para terra	Entrada de alimentação de CA ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV	

O Comunicador LATITUDE é adequado para uso em ambientes profissionais de unidades de cuidados de saúde ou ambiente doméstico.

Teste	Conformidade	Ambiente eletromagnético - orientação
Perturbações conduzidas induzidas por campos de RF	3 V/m de 0,15 MHz a 80 MHz 6 V/m em bandas ISM de 0,15 MHz a 80 MHz	Bandas ISM entre 0,15 MHz e 80 MHz são 6,765 MHz a 6,795 MHz 13,553 MHz a 13,567 MHz 26,957 MHz a 27,283 MHz 40,66 MHz a 40,70 MHz.  As bandas de radioamador entre 0,15 MHz e 80 MHz são 1,8 MHz a 2,0 MHz 3,5 MHz a 4,0 MHz 5,3 MHz a 5,4 MHz 7,0 MHz a 7,3 MHz 10,1 MHz a 10,15 MHz 14,0 MHz a 14,2 MHz 18,07 MHz a 18,17 MHz 21,0 MHz a 21,4 MHz 24,89 MHz a 24,99 MHz 28,0 MHz a 29,7 MHz 50,0 MHz a 54,0 MHz.
Quedas de tensão <sup>a</sup>	0% U <sub>n</sub> para 0,5 ciclo a 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270°, e 315°  0% U <sub>n</sub> para 1 ciclo e 70% U <sub>n</sub> para 25/30 ciclos a 0°	
Interrupções da tensão <sup>a</sup>	0% U <sub>n</sub> para 250/300 ciclos	

a. Quedas e interrupções de tensão: UT é a tensão da ligação de CA antes da aplicação do nível de teste.

## Explicação dos Símbolos da Etiqueta e Produto

Símbolo	Significado
	Entrada da Tomada de Telefone
	Saída para Telefone (opcional)
	Entrada do Adaptador de CA/CC
	Ligação USB
	Corrente Contínua (CC)
	Número de Referência
<b>IP21</b>	Proteção contra a entrada de objetos sólidos estranhos e água
	Siga as instruções de utilização
	Equipamento da Classe II (IEC 60601)
	Radiação eletromagnética não ionizante
	Eliminar com resíduos eletrônicos
	Marca de conformidade ACMA
<b>R-NZ</b>	Marca de conformidade de rádio da gestão do espectro de radiofrequências (RSM, Radio Spectrum Management) da Nova Zelândia
 TELEPERMIT This Boston Scientific 6288 Data Modem may be connected to the Telecom Network PTC 211 / 12 / 010	Amostra representativa da etiqueta que indica que este dispositivo pode ser legalmente ligado à rede na Nova Zelândia

Símbolo	Significado
	Amostra representativa da etiqueta que indica que este produto cumpre as normas dos Emirados Árabes Unidos aplicáveis em matéria de telecomunicações
	Indica que este produto cumpre as normas sul africanas aplicáveis em matéria de telecomunicações
	Amostra representativa da etiqueta que indica que este produto cumpre as normas de Singapura aplicáveis em matéria de telecomunicações
	Indica que este produto cumpre as normas da Malásia aplicáveis em matéria de telecomunicações
	Número da peça
	Número de série
	Data de fabrico
	Abra aqui
	Dispositivo Médico ao abrigo da Legislação da UE
	Fabricante
	Limites de temperatura
	Limite de Humidade
	Limite da Pressão Atmosférica
	Representante autorizado na Comunidade Europeia

Símbolo	Significado
	Endereço do patrocinador australiano
	Reciclagens corrugadas
	Consulte as instruções de utilização (aplicável ao adaptador USB)
	Indica que este produto cumpre as normas japonesas aplicáveis em matéria de telecomunicações (aplicável ao Adaptador USB)

Остаряла версия. Да не се използва.  
Zastaralá verze. Nepoužívat.  
Forældet version. Må ikke anvendes.  
Version überholt. Nicht verwenden.  
Aegunud versioon. Ärge kasutage.  
Παλιά έκδοση. Μην την χρησιμοποιείτε.  
Outdated version. Do not use.  
Version périmée. Ne pas utiliser.  
Zastarjela verzija. Nemojte upotrebljavati.  
Úrejt útgáfa. Notið ekki.  
Versione obsoleta. Non utilizzare.  
Pasenusi verzija. Neizmanto.  
Zastarjela verzija. Neizmantot.  
Úrejt útgáfa. Notið ekki.  
Novocojusi versija. Nenaudokite.  
Pasenusi verzija. Neizmanto.  
Elavult verzió. Ne használja!  
Dit is een verouderde versie. Niet gebruiken.  
Wersja przeterminowana. Nie używać.  
Versão obsoleta. Não utilize.  
Versione expirată. A nu se utilizează.  
Zastarana verzija. Nepoužívať.  
Zastarela različica. Ne uporabite.  
Vanhentunut versio. Älä käytä.  
Föråldrad version. Använd ej.  
Güncel olmayan sürüm. Kullanmayın.



Boston Scientific Corporation  
4100 Hamline Avenue North  
St. Paul, MN 55112-5798 USA



Guidant Europe NV/SA  
Boston Scientific  
Green Square,  
Lambroekstraat 5D  
1831 Diegem, Belgium

1.800.CARDIAC (227.3422)  
Internacional: +1.651.582.4000

[www.bostonscientific.com](http://www.bostonscientific.com)  
[www.bostonscientific.com/patientlabeling](http://www.bostonscientific.com/patientlabeling)



Boston Scientific (Australia) Pty Ltd  
PO Box 332  
BOTANY NSW 1455 Australia  
Número Gratuito 1 800 676 133  
Fax Gratuito 1 800 836 666

CE 2797



92435999-008

pt OUS

2020-07

© 2020 Boston Scientific Corporation or its affiliates.  
All rights reserved.